



DE ZUID-AFRIKAAN VERENIGD MET ONS LAND

UNION-CASTLE LIJN
MAILSTOOMBOOTEN NAAR SOUTHAMPTON, AANLEGGEN TE MADEIRA.
TUSSCHENBOOTEN EN EXTRA BOOTEN NAAR Londen.
Union-Castle Mail Stoomvaart Maatschappij Bpk.
DONALD CURRIE & Co., Bestuurders.

DEEL 74.—No. 7,206.]

KAAPSTAD, ZATERDAG, 6 SEPTEMBER, 1902.

Dit blad verschijnt driemaal per week: Dinsdag, Donderdag en Zaterdag. Inskrijvingsprijs per jaar £1 6s., postgeld inbegrepen vooruit betaald.

Afrikaansche Onderlinge Voogdij en Assurantie Maatschappij, Beperk, Paarl Tak.

Publieke Verkoop
VAN
Vast Eigendom
EN
Losse Goederen.

IN DEN INSOLVENTEN BOEDSEL VAN RAJAP SMITH.

OP WOENSDAG, den 10den September, 1902, zal verkocht worden zeker stuk grond met daaropstaande gebouwen gelegen in de buurt van Lady Grey Brug Statie, Paarl, groot Circa 385 vierkant roeden en 71 dito. voster; alsook de Losse Goederen bestaande uit:—Wagenmakers gereedschap, Oude Wagens, Kar, Wielen, Vellinge, Speeken, Huisraad, en een Mill Ezel. De verkoop begint 's morgens ten 10 ure op de plaats zelve.

S. P. H. DE VILLIERS, Eenig Trustee.

Onmiddellijk na afloop van bovengemelde verkoop zal ook het volgende verkocht worden voor rekening van wien het moge aangaan:

1 Nieuwe Afslaan Kap-kar, 1 Half-slijt Kap-kar, 2 Half-slijt Open Karren, 1 Half-slijt Zes-plaats Kar, 1 Wagen, 1 Koe, 1 Kalf, Ramen, Deuren en verscheidene andere artikelen.

S. P. H. DE VILLIERS, Afrikaansche Onder. Voogdij en Assurantie Maatschappij, Beperk, Paarl Tak, Kantoor naast Stadhuis, Paarl, 22 Augustus, 1902.

Tulbagh
Publieke Verkoop

OP DE PLAATS FRISCHGEWAAGD.

Omtrent 2 Mijlen van Porterville Road.

OP DINSDAG, 23 SEPT., 1902.

TEN 11 URE DES MORGENS PRECIES.

DE HEER THOMAS WIJM, zijn plaats uit de hand verkocht hebbende, heeft den Ondergeteekende gelast om per Publieke Veiling te verkopen op gemelden datum:— 1 Paar Kar Paarden, 19 Aanteel Beesten, 1 Ezel, 300 Aanteel Schapen en Bokken, 10 Mudden Eerste Klas Koor, 15 Mudden Eerste Klas Gerst, 1 Nieuw Schots Kar, 1 Open Kar op veeren, 2 Afslaan Tent Karren, 2 Snijmachines, 1 Twee-voer Ploeg, 2 Howard Eggen, 1 Span Tuigen Compleet, 2 Paar Achter Tuigen, 1 Lot Zwangels met Kettingen Compleet, 1 Span Jukken en Riemen compleet, 1 Mielie Machine, 1 Hand Cultivator, Graven en Pikken, enz., 1 Schroef, 1 Blaaibalk, 1 Kruiwagen, 3 Ton Guano, 1 Sleep Blok, 6 Zeisen, 100 Graan Zakken, 12 Balen, 30 Nieuwe Zink-platen, 1 Sprei Pomp, 1 Braak-Land Cultivator, 1 Braak-Land Egge, 1 Dam Schrapeer, 1 Sprie-Bak (Aanbeeld), 1 Schrap-Pot, 1 Kajaten Hout Kuipbalie (6 Leg), 1 Kajaten Hout, Trap en Onder Balie. En alles wat tot een Eerste-klas Boerderij behoort zal worden verkocht, te veel om in het bijzonder te schrijven. Verder: het gewone Assortement Huisraad, bestaande uit Stoelen, Tafels, Keukengereedschap, enz. Ververschingen zullen verschaft worden. Vergeet den dag niet, Dinsdag, 23 September, 1902.

P. J. P. MARAIS, Afslager.

Vendu-Kantoor, Tulbagh, Augustus 29, 1902.

Waarschuwing.

VERNOMEN hebbende dat verscheidene personen alechte Pianos en Orgels in onzen naam aan den man zoeken te brengen en insgelijks onder onzen naam aannemen om ze te stemmen, waarschuwen wij hierbij het publiek dat wij geen lieden in dienst hebben die klanten voor ons zoeken.

DARTER EN ZONEN, Kaapstad.



150 Ruin en Merrle Paarden, van 3 tot 6 jaren oud. 50 Gedresseerde Ezels.

80 Koelen, Vaarzen en Kalveren.

Op **DINSDAG, 9den SEPTEMBER, a.s.**

Zal bovengemeld getal VEE publiek worden verkocht

Te Klappmuts Station.

Onder de Paarden zijn er verscheidene egale paren, alle gedresseerd meest koloniaal; de Merries zijn bijzonder geschikt voor aanteel, zijnde van goed ras. De Ezels zijn allen gedresseerd; de Koelen en Vaarzen zijn van bijzonder goede soort, verscheidene Koelen zijn in melk. Al het Vee is de aandacht van koopers waardig.

Er zal verder ook verkocht worden 250 Kaapsche Kapaters, het eigendom van den Heer D. du Plessis.

Ruim Krediet.

A. SIERADZKI, A. B. DE VILLIERS & Co., Afslagers.

Paarl, 28 Augustus, 1902.

Kennisgeving.

DE ONDERGETEEKENDEN

ZULLEN IN DEN

LOOP VAN AANSTAANDE WEEK,

200 Eerste-Klas Ezels landen.

De Datum van Verkoop zal later bekend gemaakt worden.

Lombard, Van Aarde & Co., Malmesbury.

Op last van den Consul-Generaal voor Zweden en Noorwëgen.

PUBLIEKE VERKOOPING

VAN

Jarrahout Spoorweg - dwarsliggers

EN STUKKEN van de Gestrande Noorwëgische Bark 'Gustaf Adolf.'

DE HEEREN FLEYN, GUTHRIE EN THERON, daartoe behoorlijk gelast, zullen per Publieke Veiling Verkopen, voor rekening van wien het moge aangaan, VOOR HUNNE KANTOREN,

CALEDON,

Op Zaterdag, 13 Sept., 1902, om 11 uur v.m.:

Stukken, indien er eenige zijn, van den Romp, de Masten en Uitrusting van bovengenoemde Bark, zoals zij nu gestrand ligt aan den Mond van Palmietrivier, tezamen met het overschot van hare Lading Dwarsliggers, die te Albanie opgeladen werden. Er waren oorspronkelijk 14,763, en het overschot wordt geschat op 10,000. Zij zijn allen behoorlijk opgestapeld langs de kust, tusschen Danger Point en Palmietrivier Mond, omtrent 3 uren van Botrivier Spoorwëgstatie.

Deze Dwarsliggers zijn bijzonder goed geschikt voor Bouwmateriaal, en ongeveerd als Draadpalen. Hier is dus een prachtige gelegenheid voor Boeren, Contractanten en Speculateurs.

A. OHLSSON & Co., Agenten

Kaapstad, 2 September, 1902.

STELLENBOSCH.

Kirsten's Logieshuis in de Markt.

DE Ondergeteekende is gelast uit de hand te verkopen dat Kostelijke Eigendom, bekend als "ARCADIA," gelegen in de Kerkstraat, tegenover de Bloemhof Zaal en School, en bestaande uit een Dubbele Verdieping Huis met 16 Slaapkamers, Voorkamer, Woonhuis, Eetkamer, Dispens, Keuken, Badkamer, TWEE KAMERS voor BEDIENDEN; Stal, Wagenhuis, Hoender Kamp, GROOTEN TUIN en Achterplaats.

Bovenstaande is goed bekend als het meest populair van al de Logieshuizen te Stellenbosch. De ligging is de beste en meest centrale.

Is alleen wegens haar ouderdom en SLECHTE GEZONDHEID, dat MEV. KIRSTEN verplicht is eene verandering te maken. Applicaties zullen door den Ondergeteekende ontvangen worden tot **10 September e.k.** Termen van Verkoop Zieer Billijk Doe aanzoek bij

PAUL D. CLUVER, Afslager,

No. 1, Birdstraat, Stellenbosch.

TE KOOP,

TWEE Grote Schaaap- en Veeplaatsen, in de Afdeeling van Fraserburg, binnen gemakkelijk bereik van het Dorp, groot over de 26,000 Acres (13,000 Morgen) Ter men gemakkelijk.

Doe aanzoek bij

J. N. H. ROOS,

Secretaris Executeurskamer, Hoek van Adderley- en Waalstraten.

WELLINGTON.

Publieke Verkoop

VAN

Kostbare Bebouwde en Onbebouwde Erven, Losgoed enz.

Op **Woensdag, 17 September, 1902.**

Na talrijke aanzoeken van tijd tot tijd voor den koop van zijn zeer verkieslijk eigendom, gelegen in de Burgstraat, heeft de ondergeteekende eindelijk besloten hetzelfde ter publieke mededinging onder den hamer te brengen; en zal ten gerieve van de koopers het eigendom op bovengenoemde datum in zes percelen laten openveilen, te weten: I. Het Woon-erf met het groot en gerieflijk Gebouw, onder nieuw ijzeren dak, suffisant gebouwd, met een groot stuk Tuingrond gedeeltelijk beplant met een keur van Vruchtboomen. Het uitzicht van de stoep is aller prachtigst, en als aangename Woning kan men geen betere vinden. Gebouwen zoowel als plantage in eerste-klas orde

II. De Cottage, front makende in Albert Straat, thans bewoond door den heer GERHARD ROUX, met Stal, Wagenhuis enz. en een groot stuk grond, gedeeltelijk beplant met vruchtboomen, en overigens zeer geschikt voor groententuin.

III. Vier prachtige Bouwerven, één in Fonteinstraat en de andere in Burg Straat front makende; ruim 75 x 150 voet ieder. De grond is uitstekend geschikt voor steenen, en dit feit maakt vooral in dezen tijd waarop steenen op zulk hoogem prijs zijn, het bouwen aanmerkelijk makkelijker en goedkooper. Aan ieder Erf zal het recht van water uit de Spruit Rivier toegekend worden.—Daar bouwgrond bijkans onverkrijgbaar geworden is biedt deze verkoop een schoone gelegenheid aan voor diegenen, die voornemens zijn zich hier te woon te vestigen, terwijl voor speculanteurs en Kapitalisten zulk een kans uiterst zelden voorkomt.

De termen van verkoop zullen zeer gemakkelijk gemaakt worden.

LOGSOD.

I. Zet Eetkamer Tafels, 1 Ronde Mahonie-bouten Tafel, 1 Ouderwetsche Kabinet in goede orde, 1 dozijn Stoelen, eenige Kleine Tafels, 1 Kinder Katel, 2 Kajaten Hout Stoepbanken, 1 Karn, 1 Draad Kast, Toonbank en Bakken, eenige Losse Schoon-banken, 2 Kombuis Tafels, 1 Potenbank, 1 Schaaf-bank, en ander Timmermans Gereedschap, 1 Slijpsteen, 1 Paar Tuigen, 1 Zadel, 1 Lot Akers, 1 Lot Kaf, 2 Voer Machines, Hang Lamp, 1 Varken, en wat verder zal worden aangeboden. De verkoop begint precies ten 10 ure 's morgens.

G. J. ROUX.

M. L. Smith & Co., Afslagers.

Publieke Verkoop

VAN

VASTGOED

(Vee Plaatsen)

In den Boedel van wijl-n den heer WOUTER DE V. MEIRING, van Achter Hex Rivier, dist. Worcester.

DE Ondergeteekende daartoe gelast door de Executie in dezen Boedel, zal op

Woensdag, 24 Sept., aanst 's MORGENS TEN 11 UUR.

Publiek Verkopen, op de Stoep van het Stadhuis te Worcester:— (a.) Zeker halve aandeel in de plaats genaamd "Schiefontein," gelegen onder "Komsberg," te Klein Roggeveld, district Sutherland, aan den publieken weg tusschen Vrijfontein Statie en Sutherland, groot 7,328 morgen, zeer geschikt voor Groot- en Klein Vee.

(b.) Zeker halve aandeel in de plaats genaamd "Boudemur" en "van Wijk's Kraal," ook gelegen in het Veldkornetschap Klein Roggeveld, district Sutherland, groot 4,949 morgen.

J. J. THERON, Afslager, Worcester, 28 Aug., 1902.



EZELS! EZELS!

200 EERSTE-KLAS EZELS,

In het midden of einde van September a.s.

DE Ondergeteekende wenscht aan het ge-eerd Publiek bekend te maken, dat hij tegen het einde van September, 1902, nog 200 Eerste-Klas Sterke Uitgezochte Ezels zal laten Verkopen, te

Porterville.

Dag en Datum zullen later bepaald worden.

A. BRESLER, Porterville.

Porterville, 1 September, 1902.



De Afrikaansche Mutual Trust en Assurantie Maatschappij, Beperk, Hoofd Kantoor—Malmesbury.

PUBLIEKE VERKOOPING

van een Eerste-Klas

Wijn-en-Zaai Plaats.

IN HET DISTRIKT

Malmesbury,

OP

DONDERDAG, den 25sten September, 1902,

OM 10 UUR 's MORGENS.

DE heer DAVID G. ROUX, wegens gevorderden leeftijd en ziekelijke omstandigheden besloten hebbende zich van de boerderij te onttrekken, heeft den ondergeteekenden gelast op bovengemelden datum, en op de Plaats zelve publiek te verkopen:

I. De alombekende en beroemde **Wijn-en-Zaai Plaats "BOEDERDAGH"**, zeer aangenaam gelegen aan den voet van den Hebbek Kasteel Berg omtrent 1½ uur rijdens van het Dorp Malmesbury en 1½ uur van Norman Statio: groot Circa 700 morgen, en hebbende vrij weide in de Riebeck Kasteel gebergte, is volop voorzien van standhoudend looppend water, en beplant met een grooten wijngaard en vruchtbare boomen van allerlei soorten (in volle dracht). De Woonplaats is goed bebouwd, hebbende een zeer aangenaam, groot en gerieflijk Woonhuis, benevens Kelder, Wagenhuis, Stallen en Buiengebouwen, alles in goeden staat van reparatie.

Ook is er een Opstal, die een goede huur opbrengt. De Oogst van de plaats in het afgeloopen jaar bestond uit:— 300 mudden Koor, 600 mudden Haver, en 125 Leggers Wijn.

II Losse Goederen

LEVENDE HAVE:—

529 Aanteel Merino Schapen, 53 Bokken in Eerste-Klas Conditie, 7 Aanteel Beesten (van melkgevende Ras) waarvan één in melk; 3 Eerste-Klas Trek en Rijpaarden, 30 Varkens (groot en klein), een lot Pluimvee:

BOERDERIJGEREEDSCHAP:—

1 Bak Kar op veeren, 1 Open Kar op veeren, 2 Span Ploegtuigen met Zwingels en Kettingen Compleet, 1 Span eerste-klas Wagen Tuigen, 1 Paar extra achter Tuigen, 3 Jukken, 6 dubbelvoer Ploegen, 1 Braklands Egge, 2 Zaailands Eggen, 1 Zelf Binder, "Champion", 1 Losgoeier, "Continental", Graven, Vorken, Pikken, een lot Bouwhou, enz. enz.

KELDERGEREEDSCHAP:—

14 (6 en 7 Leggers) Stukvaten, 1 (2 Leggers) Wijnvat, 18 Kajatenhout Kuipen, 2 Blauwduigen Kuipen, 4 Leggers, 3 half-Leggers, 1 Wijn Pomp (nieuw), 1 Pers Machine (nieuw) 2 bijkans nieuw (6 half-aam) Brandewijns Ketels met Kajaten Koelvaten, Vlootjes, Trechters, Emmers, Mandjes, Ladders, enz. enz.

HUISRAAD:—

Het gewone Assortement huisraad, Glas-en-Aardewerk en Keukengereedschap:—

EINDELIJK:—

De te veld staande Ongst! bestaande uit: 17 mudden "zaad" Koor, 50 mudden "zaad" Haver, 2 mudden "zaad" Garst.

D. G. ROUX,

D. J. A. VAN DER SPUY, Secretaris.

Immelman & Co., Afslagers.

Malmesbury, 25 Augustus, 1902.

MUILEN!

McKENZIE & Co., Beperk, Waterkantstraat, hebben zooveel een Eerste-klas troep Noord Amerikaanse Muilen geland.

Zij kunnen bij onze Stallen gezien worden.

Geef ons een bezoek, of schrijf dadelijk.

McKENZIE & Co., Beperk, Waterkantstraat, Kaapstad.



A. SPOLANDER & CO.,

GEVESTIGD 55 JAAR.

Chronometer, Horloge- en Klokmakers
Vertrouwen naar de Soeman's Gebouwen tegenover "The White House" aan de Langestraat zijde.

Gouden en Zilveren Horloges in voorraad gehouden.



Publieke Verkoop!

PUBLIEKE VERKOOPING

Plaatsen! Plaatsen!

— EN —

LOSSE GOEDEREN.

DE ondergeteekenden daartoe gelast zijnde, door den Executeur Dativ in den Boedel wijlen JOHAN ANDRIS DE KOCK, senior, zullen publiek verkopen te

PIETERSFONTEIN

— OP —

Donderdag, 25 Sept., 1902,

TEN 10 URE 's VOORMIDDAGS.

I. VASTGOED.

1/6de Part of aandeel in de erf-pacht plaats "Pietersfontein" en in twee stukken daar aangelegden erf-pacht grond, groot tezamen in haar geheel 3145 morgen.

3/32ste Part of aandeel in "Pietersfontein," groot in haar geheel 2125 morgen.

3/8ste Part of aandeel in "Hoed-verloren," groot in geheel 2221 morgen.

1/2 Part of aandeel in "Bij Nast Krans" groot in haar geheel 310 morgen.

Pietersfontein, met de twee Jaar-aangrenzende stukken grond, is bekend als een der vruchtbaarste en kostbaarste plaatsen in dit district voor wijnbouw, en alle soorten landbouw; voor limoen en andere vruchtbare boomen is zij bijzonder goed, ook voor graan, aardappelen, tabak enz. Klein en Grootvee en ook Struisvogels kan men er aanteel. Zulke kostbare gronden komen niet dikwijls in de markt, dus moet men deze verkoop niet vergeten.

II. LOSSE GOEDEREN

50 Bokken, 1 Koe, 3 Varkens, 20 Hoenders en Eenden, 1 Wagen, 1 Open Kar, 1 Paar Tuigen, 1 Ploeg, 1 Schrapeer, 3 Mudden Boonen, 10 Mudden Aardappelen, 8 Mudden Garst, 1 Mud Erwten, 12 Mudden Koor, een Hu's Kook, 1 Writing Desk, 1 Brandewijns ketel, 6 Kuipen, 3 Leggers, 1 Half Legger, 1 Trap Balie, 1 Onder Balie, 2 Kajatenhout Emmers, 6 Graven, 6 Manden, 1 Koevel, 2 Tafels, 1 Kost Kast, 1 Keeder Kast, 3 Kleeder Kisten, 1 Bak Kist, 4 Katels, 6 Stoelen, 2 Hoedpraken, 1 Lot Breeglood, een Assortiment Keukengereedschap, en wat verder ter Verkoop aangeboden zal worden.

VAN ZYL EN WALKER,

Gideon P. van Zyl, Afslager.

Vendu-kantoor, Montagu, 27 Aug., 1902.

Telegr. Adres: "Meiring, Market."

F. C. MEIRING,

Produkten Commissie, en Markt Agent, No. 3, Nieuwe Markt Gebouwen, Vroeg Markt Siding, Kaapstad.

ALLE produkten, vruchten enz. ge-kocht of verkocht op Commissie. N.B. Stiptheid en persoonlijke aandacht geaarborgd.

F. van de Sandt Gentiles,

PROCUREUR, NOTARIE

EN

Transport Bezorger.

11 (Eerste Verdieping)

SHAARBAK GENUW, St. GEORGESSTRAAT.

DOODBERICHTEN.

AAN Familie en Vrienden wordt bekend gemaakt dat op den 28sten Augustus, 1902, overleden is onze zeer geliefde Moeder CATHERINA WILHEMINA HEYDENRIJK, (geb. De Jongh), in den gezegden ouderdom van 83 jaren 3 maanden en 16 dagen. Na een smartvollijden van vijf maanden is zij zacht in den Heer ontslapen. Tevens wenschen wij alle vrienden en vriendinnen van harte dank te zeggen voor de liefdevollijken en hulp, die zij onze dierbare oude moeder hebben betoond; ook onze geachte Leeraar en zijne vrouw, Ds. en Mrs. Neethling, voor hun troostwoorden en deelneming, en onze geachte Dr. Werdniger voor zijn ijver en moeite om haar lijden te verzachten. De begrafenis kinderen, CARL J. HEYDENRIJK, CHRISTINA HEYDENRIJK Hope Field, 31 Augustus, 1902.

In den Heer ontslapen te Worcester, op den 28sten Augustus, onze geliefde moeder SOPHIA SCODA HUISAMER, geboren Waltwasser, Weduwe van wijlen Ppd. Nic. Francois Honsamer, in haar 80sten jaar, na een lang en smartelijk lijden. Diep betruerd. In naam der kinderen, M. M. HOUSSAMER.

AAN Bloedverwanten en Vrienden wordt bekend gemaakt, dat de lieve Heer het goed gelicht heeft op Zondag morgen vroeg den 31 Augustus, naar den Hemel te nemen onze teedergeleefde zoon PETER JOHANNES, oud 17 jaren 2 maanden, na een lijden van ontfrent twee maanden, dat hij met groot geduld droeg. Hij wist, dat hij tervoren zou, en verlangde liever naar den Hemel te gaan dan weer gezond te worden. Zijne laatste woorden na genomen afscheid waren "hoe zalig, zalig, zalig!" Dit is troost voor ons bloedig ouder hart. Gode zij de eer! Wij brengen hiermede onze hartelijken dank toe aan de vele vrienden voor hunne belangstelling, vooral aan Ds. voor hunne betrouwen, en aan Mr. Malan (Onderwijzer van den overledene). De begrafenis ouders, S. A. REDELINGHUYNS, H. C. REDELINGHUYNS, (nee de Villiers.) Tulbagh, 3 September, 1902.

TER gedachten aan onzen teedergeleefde zoon ABRAHAM, die in den ouderdom van 8 jaren en 7 maanden, op den 14 Juli, 11 onoverwacht naar den Hemel genoemd werd, juist toen de familie in laage afwezigheid gereed stond van Claarwilliam naar Van Rhijnisdorp terug te keeren. T. twijfel een Pistool, die geladen was doch men wist het niet, schoongemaakt werd, ging het schot af en trof onzen zoon die mist op dat oogenblik onopgemerkt voorbij liep. Het schot af was doodlijk en hij bezweek een half uur daarna. Zijn geliefkoos lied, dat hij zoo dikwijls zong was: "K ben de uwe Heer, ik heb uw stem gehoord. Die stem viel liefde voor mij, ik zal vallen slechts om den ewigen rots En dan ben ik altijd bij. Trek mij nader, nader, lieve Heer, Tot Uw licht vol bloeden hart. Trek mij nader, nader, lieve Heer, O! dan ontgert al mijn smart!" Reeds vroeg sprak de Heer tot hem en trok hem, d. g. h. wij verstonen het niet; thans dient het ons tot troost. De Heer heeft het gedaan en had hem van nood. Wij zwijgen en aanblijden. Namens de begrafenis ouders, JAC. G. DE VILLIERS, (vader) Van Rhijnisdorp, 3 September, 1902.

OVERLEDEN te Hamburg, Duitschland op den 31sten Augustus, WILLEM FREDERIK HEERZOG van Berchthold, in de buurt van Constantia, in den ouderdom van 61 jaren.

OVERLEDEN op den 1sten September, 1902, onze zeer geliefde zuster MARIJKA JOHANNA JACOB, in den ouderdom van 72 jaren, 1 maand en 20 dagen, diep betruerd. G. P. JOUBERT, J. H. H. JOUBERT.

"De Hoop", Paardeberg, dist. Malmesbury, 3 September, 1902.

PROCTOR.—Overleden te Paarl op Donderdag den 4den dezer, JOHANNES JACOBUS PROCTOR, ex L. W. V., in zijn 57sten jaar. Begrafenis Zaterdag namiddag, Paarl 4 September, 1902.

OVERLEDEN te "Kruis", Montagu, op den 31sten Augustus, aan Inflammatie der Longen, mijn teedergeleefde echtgenoot PAUL JACOBUS JORDAAN, in den ouderdom van 63 jaren en 7 maanden, na een gelukkig echtverbintenis van 42 jaren. Zijn leven was Christus en zijn sterven gewis. Hiermede wensch ik tevens mijn innigen dank te betuigen aan Dr. W. scels voor zijn gewaardeerde diensten, den heer B. E. Burger en echtgenote, en anderen ver nieten voor hunne hulp en belangstelling in mijn oosterherbaar verlies. S. C. M. JORDAAN, geb. Joubert.

GESCHIED op den Slagveld, onze teedergeleefde kind ren FREDERIK (oudstzoon) te Windhoek, dist. Van Rhijnisdorp, op 25sten Februari, 1902, in den ouderdom van 25 jaren 1 maand 6 dag n., en ABRAHAM JACOBUS, meer bekend als Attie, te Koroelands Kloof, dist. Garies, op den 2den Mei, 1902, in den ouderdom van 17 jaren en 28 dagen. Hoe bitter zwart het verlies voor ons ook is, willen wij zwijgen. De Heere is recht. Hij is onze Rotssteen, en in hem is geen onrecht." Ps. 92: 16. CHRISTOFFEL J. BRIERS, JOHANNA E. BRIERS, geb. Mostert "Onderplaat" Pijnberg, 1 September, 1902.

Schut Kennisgeving. ANGEHOUDEN in het Schut te Oorlogskloof, over den geoorloofden tijd, en te worden verkocht op ZATERDAG, den 27sten SEPTEMBER, 1902, indien niet eerder gelost, namelijk: I. Een Vaal Merrie Donkey, ontfrent 8 jaren oud, linker oor twee half-maantjes van voor, stompstaart, gesnij. II. Een Vaal Donkey Reun, rechter oor winkelhaak van voor, stomp staart, 6 jaren oud. III. Een Zwart Merrie Donkey, met wipens, ontfrent 6 jaren oud, linker oor stomp, snijtte van voor, rechter oor winkelhaak van voor. (Get.) N. E. LOUW, Schutmeester.

De Paarlse Afrikaansche Trust Maatschappij, Beperkt. PUBLIEKE VERKOOPING VAN KOSTBAAR Eigendom en Losse Goederen, AAN DE NOORDER PAARL.

DE Ondergeteekende met instructies begunstigd van den Heer F. H. RETIEF, D.z.n., zal Publiek doen Verkoopen, Op Vrijdag, 12 September, TEN HALF ELF URE PRECIES, Zijn Kostbaar Eigendom, genaamd "DE LA ROCHE" gelegen aan de "Noorder Paarl," met het daaropstaande ruime, gerieflijke en suffisante nieuw gebouwde Woonhuis, onder IJzeren Dak, in goede orde. Dit eigendom, gelegen aan het noorder eind van het Dorp De Paarl, is beplant met 30,000 Geente Uitgezochte Amerikaanse Wijngaardstokken, meestal in dracht, en 1,600 Uitgezochte en Keurige Vruchtboomen, de meesten waarvan in dracht, met een Groot Dennenbosch, waaruit, met de thans bestaande schaarsheid van Brand en Bouwhout, een aanmerkelijken inkomst kan bezorgd worden.—Het Eigendom gelegen aan de Grootte Bergrivier, en hebbende eene uigeestrektheid van circa 36 Morgen, kan aanmerkelijk, wat plantage betreft, verhoogt worden, zijn de Grond zeer vruchtbaar.

Voorwaar een Goede Geldbelegging. LOSSE GOEDEREN: 1 Water Pomp (Aer Moter), 1 Kajatenhouten Kuip, verschillende Kleine Vaten, 1 Kap en 1 Open Kar, Kleine Brandwijnsketel, 3 Kooien in Melk met Kalven, 1 Lot Plumvree, en wat nog verder zal aangeboden worden. Het gewone assortement HUISRAAD. J. H. HOFMEYR, Secretaris. D. F. Marais, D.z.n., Vendu-Afslager. Paarl, 3 September, 1902.

De Paarlse Afrikaansche Trust Maatschappij, Beperkt. ZEER BELANGRIJKE EN KOSTBARE Vaste- en Losse Goederen AAN DE PAARL.

DE Ondergeteekende, begunstigd door den Wel-Ed. Heer J. C. DREIDER, die op het punt staat de Paarl te verlaten, en zijn Kostschool opgegeven heeft, heeft besloten Publiek te doen Verkoopen, Op Dinsdag, den 30sten dezer, OM 10 UUR PRECIES, VASTE GOEDEREN. 1. 16 Onbebouwde Erven nabij Ladygreystraat, bijzonder geschikt wegens hun ligging voor bouw en andere einden. 2. Een Huurhuis met Grond annex, groot 60 x 145 voeten, bevattende 10 Huurkamers met 2 Vertrakken, elk een uur opbrengende van £90 per jaar; met wegmuren van middelmaaten, is het bijzonder geschikt voor een Voerpakhuis; gelegen nabij Ladygrey Station. 3. Een prachtig en zeer net nieuw (met alle gemakken voorzien) Woonhuis, met 4 Erven annex, gelegen nabij "Nantes" Molen, zijnde gedeeltelijk van de algemene Plaats "Nantes". Daar dit Eigendom niet lang geleden in Erven verkocht is, is er op reeds veel gebouwd, en zal hetzelfde hoog in waarde toenemen.

LOSSE GOEDEREN: Bestaande uit 18 Nette Kleerkasten met Spiegels, 8 Rustbanken, 30 Bedden met toebehooren compleet, 60 Houten Stoelen, 3 Eettafels, 1 Piano, 4 Schrijftafels, Kombuskast, Kombustafel, Bolinler Stof No. 16, Voermachine, 4 Aanzettafels (Mahoniehout), 1 Watertank, 1 Turner's Safe, Wasch- en Kleedtafels, en wat nog meer zal worden verkocht, te veel om te melden. J. HOFMEYR, Secretaris. A. B. de Villiers, Afslager. P.S.—Men zal precies beginnen om 10 uur met de Verkoop van het Losgoed bij de Kostinrichting van het Gymnasium, en om 11 uur met het Vastgoed, op de PLAATS ZELVE; met No. 1 eerst, dan No. 2, en dan No. 3.

DE Ondergeteekende, behoort gelast door den Heer DAVIE BRINK, zullen Publiek Verkoopen, uit hante VENDUKRAAL, bovengemeld getal Eerste-Klas Jonge EZELS, in Goede Conditie. LET OP DEN DATUM:—Dinsdag, den 9den September eerst. D. BRINK. J. W. Moorrees, Jr. & Co., Afslagers. Vendu-Kantoor, Malmesbury, 2 Sept., 1902.

In den Boedel van wijlen ERNST A. L. OBERLANDER. VERKOOPING VAN KOSTBAAR VASTGOED MET GEBOUWEN ER OP. Onbebouwde Erven, Huisraad, En een Groot en Verscheiden Assortement Draperie, Kruideniers- en IJzerwaren, enz., Die de Goederen voorhanden der Bezigheid, vroeger gedreven door de Overledene aan den Hoofdstraat, Noorder Paarl, uitmaken. DE Heeren PEROLD & LEWIS begunstigd met instructies door de Executeuren, zullen ter verkoop aanbieden, Op Woensdag, den 10den September, EN, INDIEN NOODIG, Op Donderdag, den 11den September, 1902, Bovengemeld VASTGOED, enz. Speciale aandacht wordt bepaald bij den Kostbaren Bezigheidstand, alsook bij zeker Huis en Gebouwen door den Heer HORAK bewoond, gelegen aan de Hoofdstraat. J. A. PEROLD, Afslager.

THE VERSTER Cold Storage and Supply Company, LIMITED. Direkte Importeerdere. HOOFD KANTOOR, 115 LANGSTRAAT, KAAPSTAD. Handelaars in Gevoren Produkten, Levende Have, enz., enz. Alle Bestellingen met Spoed Uitgevoerd. RYNO J. VERSTER, Bestierder Directeur.

DE WET. GEBROEDERS OLIVIER, Bus 371, Johannesburg. Markt Agenten. Enige Vruchten of Produkten aan ons toevertrouwd zullen onze beste attentie ontvangen. DADELJKE AFREKENING. HIERMEDE wordt kennis gegeven dat de heer J. A. VAN DER MERWE, Modderfontein aangesteld is als agent voor "Ons Land" te Clanwilliam, en de heer A. J. M. VAN SCHOOR als agent te Philadelphia. G. P. SENTLETT, Secretaris.

75 Eerste-Klas Amerikaanse Ezels. Op VRIJDAG, den 12den dezer, ZAL bovengemelde getal EZELS, pas gearriveerd per "Manchester Exchange," Publiek worden Verkocht uit 'de Vendukraal te Tulbagh, waarvan 500 uitgezocht zijn uit 965. Dus kan men verzekerd zijn, dat zij eerste-klas zijn. Zij zijn van 3 tot 6 jaar oud, en in goede conditie. Dus eene schoone gelegenheid voor Koopers. P. J. GOOSEN. P. J. P. Marais, Afslager. Tulbagh, 4 September, 1902.

VERKOOPING VAN 100 Eerste-klas Ingevoerde Jonge Ezels TE MALMESBURY.

DE Paarlse Afrikaansche Trust Maatschappij, Beperkt. ZEER BELANGRIJKE EN KOSTBARE Vaste- en Losse Goederen AAN DE PAARL.

DE Ondergeteekende, behoort gelast door den Heer DAVIE BRINK, zullen Publiek Verkoopen, uit hante VENDUKRAAL, bovengemeld getal Eerste-Klas Jonge EZELS, in Goede Conditie. LET OP DEN DATUM:—Dinsdag, den 9den September eerst. D. BRINK. J. W. Moorrees, Jr. & Co., Afslagers. Vendu-Kantoor, Malmesbury, 2 Sept., 1902.

In den Boedel van wijlen ERNST A. L. OBERLANDER. VERKOOPING VAN KOSTBAAR VASTGOED MET GEBOUWEN ER OP. Onbebouwde Erven, Huisraad, En een Groot en Verscheiden Assortement Draperie, Kruideniers- en IJzerwaren, enz., Die de Goederen voorhanden der Bezigheid, vroeger gedreven door de Overledene aan den Hoofdstraat, Noorder Paarl, uitmaken. DE Heeren PEROLD & LEWIS begunstigd met instructies door de Executeuren, zullen ter verkoop aanbieden, Op Woensdag, den 10den September, EN, INDIEN NOODIG, Op Donderdag, den 11den September, 1902, Bovengemeld VASTGOED, enz. Speciale aandacht wordt bepaald bij den Kostbaren Bezigheidstand, alsook bij zeker Huis en Gebouwen door den Heer HORAK bewoond, gelegen aan de Hoofdstraat. J. A. PEROLD, Afslager.

THE VERSTER Cold Storage and Supply Company, LIMITED. Direkte Importeerdere. HOOFD KANTOOR, 115 LANGSTRAAT, KAAPSTAD. Handelaars in Gevoren Produkten, Levende Have, enz., enz. Alle Bestellingen met Spoed Uitgevoerd. RYNO J. VERSTER, Bestierder Directeur.

DE WET. GEBROEDERS OLIVIER, Bus 371, Johannesburg. Markt Agenten. Enige Vruchten of Produkten aan ons toevertrouwd zullen onze beste attentie ontvangen. DADELJKE AFREKENING. HIERMEDE wordt kennis gegeven dat de heer J. A. VAN DER MERWE, Modderfontein aangesteld is als agent voor "Ons Land" te Clanwilliam, en de heer A. J. M. VAN SCHOOR als agent te Philadelphia. G. P. SENTLETT, Secretaris.

75 Eerste-Klas Amerikaanse Ezels. Op VRIJDAG, den 12den dezer, ZAL bovengemelde getal EZELS, pas gearriveerd per "Manchester Exchange," Publiek worden Verkocht uit 'de Vendukraal te Tulbagh, waarvan 500 uitgezocht zijn uit 965. Dus kan men verzekerd zijn, dat zij eerste-klas zijn. Zij zijn van 3 tot 6 jaar oud, en in goede conditie. Dus eene schoone gelegenheid voor Koopers. P. J. GOOSEN. P. J. P. Marais, Afslager. Tulbagh, 4 September, 1902.

BELANGRIJKE VERKOOPING VAN ZEER KOSTBARE VASTE GOEDEREN, AAN DE PAARL.

DE Ondergeteekende, met instructies begunstigd door den heer J. F. W. MOSTERT, zal publiek verkoopen, Op MAANDAG 15 dezer, om 11 ure precies, zijn ERF gelegen langs de Pleinstraat, leidende van "Van der Poel's Plein," met het daaropstaande welingerichte zeer aangenaam Huis, onder stroo dak; bevattende 4 Slaap-En- en Visite kamers, Gang, groot Dispens en Keuken, Stal voor 16 Paarden, Wagenhuis en Buiten-kamers, in goeden staat van reparatie. Het Eigendom is groot circa 233 roeden, is geheel omheind en beplant met circa 90 Vruchtboomen in soorten en Wijngaard.

Het Eigendom is prachtig gelegen met een aangename schoone uitzicht op de Drakenst en en Franschhoek Berg. Waarlijk een schoone kans voor geldbelegging. J. F. W. Mostert. A. B. de VILLIERS & Co., Afslagers. Paarl, 4 September, 1902.

EZELS. EZELS. PUBLIEKE VERKOOPING TE Malmesbury, VAN 100 EERSTE-KLAS JONGE EZELS, Op Dinsdag, 9 Sept., 1902, BEGINNENDE OM 10 UUR PRECIES.

DE Ondergeteekenden, behoort gelast door den Heer DAVIE BRINK, zullen Publiek Verkoopen, uit hante VENDUKRAAL, bovengemeld getal Eerste-Klas Jonge EZELS, in Goede Conditie. LET OP DEN DATUM:—Dinsdag, den 9den September eerst. D. BRINK. J. W. Moorrees, Jr. & Co., Afslagers. Vendu-Kantoor, Malmesbury, 2 Sept., 1902.

In den Boedel van wijlen ERNST A. L. OBERLANDER. VERKOOPING VAN KOSTBAAR VASTGOED MET GEBOUWEN ER OP. Onbebouwde Erven, Huisraad, En een Groot en Verscheiden Assortement Draperie, Kruideniers- en IJzerwaren, enz., Die de Goederen voorhanden der Bezigheid, vroeger gedreven door de Overledene aan den Hoofdstraat, Noorder Paarl, uitmaken. DE Heeren PEROLD & LEWIS begunstigd met instructies door de Executeuren, zullen ter verkoop aanbieden, Op Woensdag, den 10den September, EN, INDIEN NOODIG, Op Donderdag, den 11den September, 1902, Bovengemeld VASTGOED, enz. Speciale aandacht wordt bepaald bij den Kostbaren Bezigheidstand, alsook bij zeker Huis en Gebouwen door den Heer HORAK bewoond, gelegen aan de Hoofdstraat. J. A. PEROLD, Afslager.

THE VERSTER Cold Storage and Supply Company, LIMITED. Direkte Importeerdere. HOOFD KANTOOR, 115 LANGSTRAAT, KAAPSTAD. Handelaars in Gevoren Produkten, Levende Have, enz., enz. Alle Bestellingen met Spoed Uitgevoerd. RYNO J. VERSTER, Bestierder Directeur.

DE WET. GEBROEDERS OLIVIER, Bus 371, Johannesburg. Markt Agenten. Enige Vruchten of Produkten aan ons toevertrouwd zullen onze beste attentie ontvangen. DADELJKE AFREKENING. HIERMEDE wordt kennis gegeven dat de heer J. A. VAN DER MERWE, Modderfontein aangesteld is als agent voor "Ons Land" te Clanwilliam, en de heer A. J. M. VAN SCHOOR als agent te Philadelphia. G. P. SENTLETT, Secretaris.

75 Eerste-Klas Amerikaanse Ezels. Op VRIJDAG, den 12den dezer, ZAL bovengemelde getal EZELS, pas gearriveerd per "Manchester Exchange," Publiek worden Verkocht uit 'de Vendukraal te Tulbagh, waarvan 500 uitgezocht zijn uit 965. Dus kan men verzekerd zijn, dat zij eerste-klas zijn. Zij zijn van 3 tot 6 jaar oud, en in goede conditie. Dus eene schoone gelegenheid voor Koopers. P. J. GOOSEN. P. J. P. Marais, Afslager. Tulbagh, 4 September, 1902.

DE Ondergeteekende, met instructies begunstigd door den heer J. F. W. MOSTERT, zal publiek verkoopen, Op MAANDAG 15 dezer, om 11 ure precies, zijn ERF gelegen langs de Pleinstraat, leidende van "Van der Poel's Plein," met het daaropstaande welingerichte zeer aangenaam Huis, onder stroo dak; bevattende 4 Slaap-En- en Visite kamers, Gang, groot Dispens en Keuken, Stal voor 16 Paarden, Wagenhuis en Buiten-kamers, in goeden staat van reparatie. Het Eigendom is groot circa 233 roeden, is geheel omheind en beplant met circa 90 Vruchtboomen in soorten en Wijngaard.

Het Eigendom is prachtig gelegen met een aangename schoone uitzicht op de Drakenst en en Franschhoek Berg. Waarlijk een schoone kans voor geldbelegging. J. F. W. Mostert. A. B. de VILLIERS & Co., Afslagers. Paarl, 4 September, 1902.

EZELS. EZELS. PUBLIEKE VERKOOPING TE Malmesbury, VAN 100 EERSTE-KLAS JONGE EZELS, Op Dinsdag, 9 Sept., 1902, BEGINNENDE OM 10 UUR PRECIES.

DE Ondergeteekenden, behoort gelast door den Heer DAVIE BRINK, zullen Publiek Verkoopen, uit hante VENDUKRAAL, bovengemeld getal Eerste-Klas Jonge EZELS, in Goede Conditie. LET OP DEN DATUM:—Dinsdag, den 9den September eerst. D. BRINK. J. W. Moorrees, Jr. & Co., Afslagers. Vendu-Kantoor, Malmesbury, 2 Sept., 1902.

In den Boedel van wijlen ERNST A. L. OBERLANDER. VERKOOPING VAN KOSTBAAR VASTGOED MET GEBOUWEN ER OP. Onbebouwde Erven, Huisraad, En een Groot en Verscheiden Assortement Draperie, Kruideniers- en IJzerwaren, enz., Die de Goederen voorhanden der Bezigheid, vroeger gedreven door de Overledene aan den Hoofdstraat, Noorder Paarl, uitmaken. DE Heeren PEROLD & LEWIS begunstigd met instructies door de Executeuren, zullen ter verkoop aanbieden, Op Woensdag, den 10den September, EN, INDIEN NOODIG, Op Donderdag, den 11den September, 1902, Bovengemeld VASTGOED, enz. Speciale aandacht wordt bepaald bij den Kostbaren Bezigheidstand, alsook bij zeker Huis en Gebouwen door den Heer HORAK bewoond, gelegen aan de Hoofdstraat. J. A. PEROLD, Afslager.

THE VERSTER Cold Storage and Supply Company, LIMITED. Direkte Importeerdere. HOOFD KANTOOR, 115 LANGSTRAAT, KAAPSTAD. Handelaars in Gevoren Produkten, Levende Have, enz., enz. Alle Bestellingen met Spoed Uitgevoerd. RYNO J. VERSTER, Bestierder Directeur.

DE WET. GEBROEDERS OLIVIER, Bus 371, Johannesburg. Markt Agenten. Enige Vruchten of Produkten aan ons toevertrouwd zullen onze beste attentie ontvangen. DADELJKE AFREKENING. HIERMEDE wordt kennis gegeven dat de heer J. A. VAN DER MERWE, Modderfontein aangesteld is als agent voor "Ons Land" te Clanwilliam, en de heer A. J. M. VAN SCHOOR als agent te Philadelphia. G. P. SENTLETT, Secretaris.

75 Eerste-Klas Amerikaanse Ezels. Op VRIJDAG, den 12den dezer, ZAL bovengemelde getal EZELS, pas gearriveerd per "Manchester Exchange," Publiek worden Verkocht uit 'de Vendukraal te Tulbagh, waarvan 500 uitgezocht zijn uit 965. Dus kan men verzekerd zijn, dat zij eerste-klas zijn. Zij zijn van 3 tot 6 jaar oud, en in goede conditie. Dus eene schoone gelegenheid voor Koopers. P. J. GOOSEN. P. J. P. Marais, Afslager. Tulbagh, 4 September, 1902.

ZWAVEL. ZWAVEL. Alexandra Room-Afscheiders, Steekdraad - - - Standaards! TEGEN DE LAAGSTE PRIJZEN.

R. M. ROSS & Co., Strandstraat, KAAPSTAD.

Koloniale Weeskamer en Trust Maatschappij. PUBLIEKE VERKOOPING VAN 164 Zeer Kostbare Bouwerven, Te Kuils Rivier, Gelegen aan de Mainroad, en aan den Spoorweg gransende.

DE VRIJE TREIN voor h t gemak van Voornemende Koopers zal van de Strandstraat Platform, Kaapstad, om half twee op den dag der Verkoop vertrekken, en bij alle tusschenliggende Staties aandoen. VERVERSINGEN ZULLEN WORDEN VERSCHAFT.

Op Zaterdag, 20 dezer, Zullen op de PLEK Verkocht worden, dadelijk na de aankomst van den Trein van Kaapstad, bovengenoemde Kostbare Bouwerven, gelegen binnen een paar minuten te voet van Kuils Rivier Statie, en een groot front op de Main-road hebbende. Water is met pijpen, die bij het front van het Eigendom voorbij gaar, aangelegd, van het Reservoir, dat slechts ontfrent 150 treden van de Erven, die zullen verkocht worden, is. Dit alleen, om niet melding te maken van de talrijke andere voordeelen, verhoogd de waarde van den Grond zeer, en geven aan Koopers een gouden gelegenheid om een belegging te ververkoren, zooda tegenwoordig zelden getroffen wordt.

Bij de gemelde voordeelen komt nog, dat een dubbele spoorweg naar Kuils Rivier gebouwd zal worden, dat bezighedslieden een kans zal geven om naar hun bezigheid in de Kaap om te zien, en de hitte en stof van de stad te mijden, na hun bezigheid verricht is. Het klimaat, plaatselijke gesteldheid, en gemakkelijken afstand van de stad, zijn zoo wel bekend, dat verdere toelichting overbodig zou zijn. Beleggers en Speculateurs moeten deze gouden kans niet laten voorbij gaan. Lithographische plannen kunnen aan het kantoor van de ondergeteekenden verkregen worden. G. W. STEYTLER, Agent van Verkooper, 4, Kerkplein, Kaapstad. J. J. Hofmeyr en Zoon, Afslagers.

"BOARDERS" MEVR. A. SMIT van Heilbron O.R.K. is gereed eenige Kostleerlingen in te nemen. Zij heeft een ruim en gerieflijk huis op de markt in de nabijheid der school gekregen, Termen zeer billijk! Adres: Wellington Station.

Belangrijke Publieke Verkooping VAN ZEER Kostbaar Vastgoed (GEBOUWD EN ONGEBOUWD), AAN DE PAARL. ZEER ZELDZAME KANS! DE Ondergeteekende, herhaalde aanzoeken van koopers ontfangen hebbende, heeft eindelijk besloten Publiek te doen Verkoopen, op het Eigendom zelf, Op MAANDAG, 16 September aant., zijn Kostbaar ERF, met het daaropstaande Ruim Woonhuis, Stal en Wagenhuis, gelegen aan den Hoofdweg, circa 200 treden van het Ladygrey-brug Station, en wel aan de Dorps-zijde, groot 291 Vierkant Roeden en 52 ditte Voeten. De Gebouwen zijn in den besten staat van reparatie, en de Grond beplant met een aantal Vruchtboomen, is onovertreffbaar wat vruchtbaarheid aangaat. Wegens deszelfs ligging is dit Eigendom uitzonderend geschikt voor een Handelstand. LET WEL.—De Grond aan den Hoofdweg liggende zal eerst opgeveild worden in Perceelen, dus een kans voor degenen, die zich van Kostbaar Bouwgrond voorzien willen. De Verkoop begint om 11 uur v.m. J. J. UYS. Paarl, 2 September, 1902. J. S. MARAIS & Co., Afslagers.

KENNISGEVING. [K, de Ondergeteekende, geef hiermede kennis, dat ik alle Personen belet met Geweren, en Honden over mijn Grond, buiten het pad te gaan. Een ieder die dus alsoo gevonden wordt, zal volgens wet vervolgd worden. A. M. ACKERMANN, Zoutdam, Jan Zwart Vlei, Dist. Darling.

Bankier: De Standaard Bank van Zuid Afrika. Telegraphisch Adres: "CROOKS," Kaapstad P.K. BOX 646.

Uit de Hand te Koop. GOEDE KANS VOOR BOEREN en SLACHTERS. 600 EERSTE KLAS BOER BOKKEN, ZULLEN op den 11den September, te Klip Heuvel Statie zeker present wezen, Gewaarborgd eerste-klas conditie, en niet te voren verkocht geworden. Een ieder die komt, zal een kans krijgen. 900 Eerste-klas Kaapsche Schapen, te worden verkocht na aankomst van den eersten trein te Klip-heuvel Statie. J. H. VISSER, Hopefield.

Aan Landbouwers en Wi-kellers. ROBERT CROOKS & Co., Waterkant & Lang Straten. KAAPSTAD, Leggen zich voornamelijk toe op het ontvangen voor plaatselijke Verkoopingen of voor veebelegging naar Europeesche Markten van Wol, Vogelstruisveeren, Vellen, Angorahaar, en andere produkten. Liberale Kontante Voorschotten gemaakt tegen lading-brieven. Snelle verkoopingen en prompte afrekeningen. Bankier: De Standaard Bank van Zuid Afrika. Telegraphisch Adres: "CROOKS," Kaapstad P.K. BOX 646.

VERKOOPING VAN ZEER Kostbaar Vastgoed (GEBOUWD EN ONGEBOUWD), AAN DE PAARL. ZEER ZELDZAME KANS! DE Ondergeteekende, herhaalde aanzoeken van koopers ontfangen hebbende, heeft eindelijk besloten Publiek te doen Verkoopen, op het Eigendom zelf, Op MAANDAG, 16 September aant., zijn Kostbaar ERF, met het daaropstaande Ruim Woonhuis, Stal en Wagenhuis, gelegen aan den Hoofdweg, circa 200 treden van het Ladygrey-brug Station, en wel aan de Dorps-zijde, groot 291 Vierkant Roeden en 52 ditte Voeten. De Gebouwen zijn in den besten staat van reparatie, en de Grond beplant met een aantal Vruchtboomen, is onovertreffbaar wat vruchtbaarheid aangaat. Wegens deszelfs ligging is dit Eigendom uitzonderend geschikt voor een Handelstand. LET WEL.—De Grond aan den Hoofdweg liggende zal eerst opgeveild worden in Perceelen, dus een kans voor degenen, die zich van Kostbaar Bouwgrond voorzien willen. De Verkoop begint om 11 uur v.m. J. J. UYS. Paarl, 2 September, 1902. J. S. MARAIS & Co., Afslagers.

KENNISGEVING. [K, de Ondergeteekende, geef hiermede kennis, dat ik alle Personen belet met Geweren, en Honden over mijn Grond, buiten het pad te gaan. Een ieder die dus alsoo gevonden wordt, zal volgens wet vervolgd worden. A. M. ACKERMANN, Zoutdam, Jan Zwart Vlei, Dist. Darling.

Bankier: De Standaard Bank van Zuid Afrika. Telegraphisch Adres: "CROOKS," Kaapstad P.K. BOX 646.

Uit de Hand te Koop. GOEDE KANS VOOR BOEREN en SLACHTERS. 600 EERSTE KLAS BOER BOKKEN, ZULLEN op den 11den September, te Klip Heuvel Statie zeker present wezen, Gewaarborgd eerste-klas conditie, en niet te voren verkocht geworden. Een ieder die komt, zal een kans krijgen. 900 Eerste-klas Kaapsche Schapen, te worden verkocht na aankomst van den eersten trein te Klip-heuvel Statie. J. H. VISSER, Hopefield.

Aan Landbouwers en Wi-kellers. ROBERT CROOKS & Co., Waterkant & Lang Straten. KAAPSTAD, Leggen zich voornamelijk toe op het ontvangen voor plaatselijke Verkoopingen of voor veebelegging naar Europeesche Markten van Wol, Vogelstruisveeren, Vellen, Angorahaar, en andere produkten. Liberale Kontante Voorschotten gemaakt tegen lading-brieven. Snelle verkoopingen en prompte afrekeningen. Bankier: De Standaard Bank van Zuid Afrika. Telegraphisch Adres: "CROOKS," Kaapstad P.K. BOX 646.

VERKOOPING VAN ZEER Kostbaar Vastgoed (GEBOUWD EN ONGEBOUWD), AAN DE PAARL. ZEER ZELDZAME KANS! DE Ondergeteekende, herhaalde aanzoeken van koopers ontfangen hebbende, heeft eindelijk besloten Publiek te doen Verkoopen, op het Eigendom zelf, Op MAANDAG, 16 September aant., zijn Kostbaar ERF, met het daaropstaande Ruim Woonhuis, Stal en Wagenhuis, gelegen aan den Hoofdweg, circa 200 treden van het Ladygrey-brug Station, en wel aan de Dorps-zijde, groot 291 Vierkant Roeden en 52 ditte Voeten. De Gebouwen zijn in den besten staat van reparatie, en de Grond beplant met een aantal Vruchtboomen, is onovertreffbaar wat vruchtbaarheid aangaat. Wegens deszelfs ligging is dit Eigendom uitzonderend geschikt voor een Handelstand. LET WEL.—De Grond aan den Hoofdweg liggende zal eerst opgeveild worden in Perceelen, dus een kans voor degenen, die zich van Kostbaar Bouwgrond voorzien willen. De Verkoop begint om 11 uur v.m. J. J. UYS. Paarl, 2 September, 1902. J. S. MARAIS & Co., Afslagers.

KENNISGEVING. [K, de Ondergeteekende, geef hiermede kennis, dat ik alle Personen belet met Geweren, en Honden over mijn Grond, buiten het pad te gaan. Een ieder die dus alsoo gevonden wordt, zal volgens wet vervolgd worden. A. M. ACKERMANN, Zoutdam, Jan Zwart Vlei, Dist. Darling.

VERKO Kolonie MALM

OP VRIJ Ber, Koloniale 1 Swellendam as twee jaar ou rekening van Welton. De datum: tember, 190 IMMELMA Malmesbury, 5 September

Waars HIERMED som on trekken, of te honden of gew Ieder overtre vervolg wordt

Spitsko Carnarvon, 1 S Bouwkundig Tee PROT. Gods mende, c toria te kunnen maanden op z alvorens verde Hij zoekt daar verschillig welk vak. Brieven

Schut K ANGEHOU te Naresi loofden tijd, en op Zaterdag, d ber, 1902, indie namelijk: I. Een Vaal linker oor wink II. Een Va merklinker o voor. III. Een Va merklinker o voor. IV. Een Va merklinker o voor. V. Een Van linker oor wink VI. Een Va merklinker o voor. VII. Een Va merklinker o voor. VIII. Een V merklinker o voor. IX. Een Va merklinker o voor. X. Een Va merklinker o voor.

(Get.) J. Sch BENO

EEN Onderwij renplaat, o Hollandsch, Eng de en Muziek o Moet voorzien z tijdschriften. Een Afrikaans hebben. Salaris vrije inwoning, aan zes kinderen Werkzaamheden nen in October, Doe aanzoek b J. N. P.K.

KAAPSCHE AP Interim Wa Eigendom i Afscheiding. DE Interim wa Sectie 248 v Read Akte 40 va dommen, die in waarderings ro zijn, of van eig dervedeeld, ver gegaan zijn, in d ling, opgemaakt Wordt hierme dat dezelve ter ren, Huurders er gen van vandaag toor uren, en dat aan dit Kantoo 9 October, a.s. zal houden, ten o te hooren, en te bevestigen o Objecteerdere waardering van kend zijn, daa aangaande de v kregen kan wor zit.

KAAPSCHE AP Interim Wa Eigendom i Afscheiding. DE Interim wa Sectie 248 v Read Akte 40 va dommen, die in waarderings ro zijn, of van eig dervedeeld, ver gegaan zijn, in d ling, opgemaakt Wordt hierme dat dezelve ter ren, Huurders er gen van vandaag toor uren, en dat aan dit Kantoo 9 October, a.s. zal houden, ten o te hooren, en te bevestigen o Objecteerdere waardering van kend zijn, daa aangaande de v kregen kan wor zit.

KAAPSCHE AP Interim Wa Eigendom i Afscheiding. DE Interim wa Sectie 248 v Read Akte 40 va dommen, die in waarderings ro zijn, of van eig dervedeeld, ver gegaan zijn, in d ling, opgemaakt Wordt hierme dat dezelve ter ren, Huurders er gen van vandaag toor uren, en dat aan dit Kantoo 9 October, a.s. zal houden, ten o te hooren, en te bevestigen o Objecteerdere waardering van kend zijn, daa aangaande de v kregen kan wor zit.

KAAPSCHE AP Interim Wa Eigendom i Afscheiding. DE Interim wa Sectie 248 v Read Akte 40 va dommen, die in waarderings ro zijn, of van eig dervedeeld, ver gegaan zijn, in d ling, opgemaakt Wordt hierme dat dezelve ter ren, Huurders er gen van vandaag toor uren, en dat aan dit Kantoo 9 October, a.s. zal houden, ten o te hooren, en te

PUBLIEK WERKEN DEPARTMENT.

Bouwers, Meesters, Schilders, Loodders, enz.

TENDERS worden gevraagd voor verschillende diensten in de Kaapstad en omstreken, genoemd in de Specificaties, die ingezien mogen worden op aanvraag aan het Kantoor van de Ondergetekende, Caledon Plein, medurende kantooruren op Maandag en Dinsdag in iedere week.

Verzamelde Tenders, gericht aan den Hoofd Inspecteur van Publieke Werken, en gesloten in den linkerhoek van de omslag "Tenders voor diverse diensten" zullen ontvangen worden tot den middag van den volgende Woensdag van iedere week.

Slechte Spijsvertering

Verliest u uw krachten? Hebt u slechte spijsvertering? Hindert u voedsel? Is uw lever traag? Om dit alles te veranderen moet u een middel vinden dat de spijsvertering werkt, en uw gehele gestel verbetert worden.

Ayer's Sarsaparilla

heeft vele duizenden van zulke gevallen genezen. Het zal u genezen. Zie de dame schrijft uit Pretoria: "Ik heb gedurende de laatste jaren aan slechte spijsvertering, verlies van krachten en eetlust, en aan verstopping. Mijn gehele gestel scheen geheel van streek te zijn. Een vriend raadde mij aan Ayer's Sarsaparilla te proberen. Ik volgde zijn raad en ik ben nu blijde te kunnen zeggen dat slechts weinige flesschen mij herstelden."

Ayer's Pillen

houden den lever gaande en regelen de ingewanden. Zij genezen scheele hoofdpijn, galstankigheid en verstopping. Denk er aan dat om het beste gevolg van Ayer's Sarsaparilla te verkrijgen moeten de ingewanden een of twee maal daagschlyt worden.

Dr. J. C. Ayer & Co., Lowell, Mass., U.S.A.

WELLINGTON.

Verkoop van Aandeel groot en klein Vee en Loss-Goederen.

DE Ondergetekende behoorlijk gelast zijnde door den heer WILLEM P. V. D. MERWIS, zal publice verkopen op zijn plaats te Blauw-viel, Wellington.

Op Vrijdag 12 September, a.s. des namiddags om Twee Uur, de volgende: 150 Aanteel Schapen en Bokken, 5 Koeien en Vezzen van Melkgevende ras, Lot Varkens, Open Kar op veeren, Lichte Wagen op veeren, voor vier Paarden, Lot Stellingen, 20 Zakken (ontrent) gemaalde Hooi, en een Bolinder Stove. Vergeet dus niet den dag der verkoop, Vrijdag, 12den dezer, des namiddags om twee uur.

J. E. Schoevers, Afslager, Wellington, 1 September, 1902.



LIJDT u van uw Oogen? Indien dit het geval is, wordt u toe ons wij zullen uwe Oogen gratis onderzoeken, en indien noodig zullen wij u gratis maken overrekening u gezicht. Met behulp van onze laatste uitvindingen worden brilen en lenzen met de grootste nauwkeurigheid volgens maat vervaardigd.

Recepten van Oogenkisten worden zeer zorgvuldig uitgevoerd.

Amerikaansche Speciale voor Oogen, Kamer 8, 2de Verdieping, Savigne Bank Gebouwen, St. Georgestraat. Neem Lift. Zaterdag na middag open bij afspraak.

Britsche en Buitenlandsche BIJBELGENOOTSCHAP.

HOOPD-KANTOOR VOOR ZUID-AFRIKA: Y.M.C.A. GEBOUWEN, Houtstraat, KAAPSTAD, P. K. BUS 215.

Eerw. L. NUTTALL, Secretaris. Hollandsche, Engelsche en Naturellen Bijbels en Testamenten, Tegen Grootlijks Verminderde Prijzen. CATALOGUS OP AANVRAAG.

LLOYDS & Company

P.K. BUS 96. 40, Burgstraat, KAAPSTAD. Invoerders van Landbouwgereedschap en Machinerie.

Lloyds' "Aermotor" Windmolen

Goedkoopste en meest Economische Kracht voor het Ophijzen van Grote of Kleine hoeveelheden

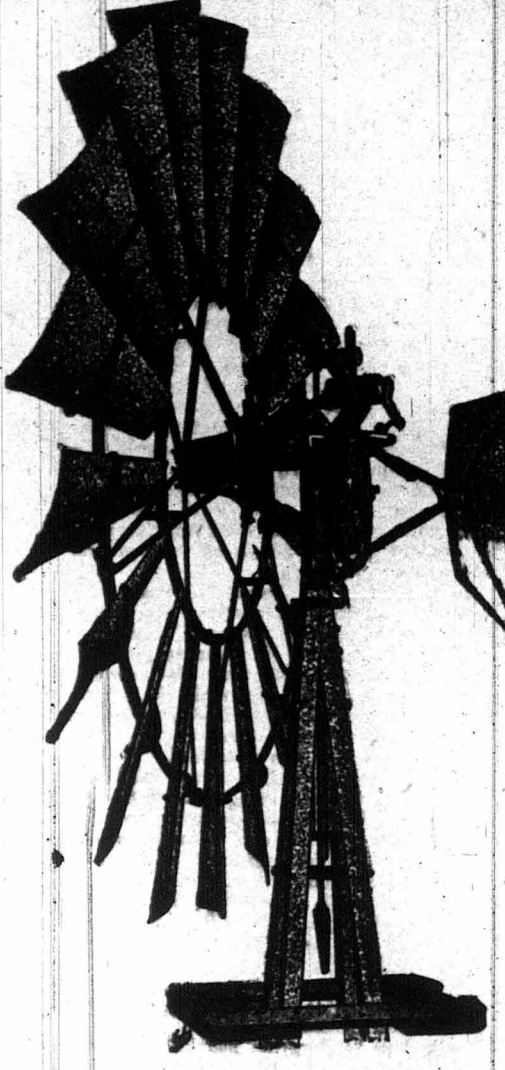
WATER

Huishouding of den Tuin, Het Drinken van Vee, Of Besproeiingsdoeleinden, RIVIEREN, PUTTEN OF BOORGATEN.

Lloyds' zenden hun eigen ervaren Opzetters naar alle deelen der Kolonie om "Aermotor" Windmolens op te richten.

"Oliver" Ploegen, "Planet JR" Cultivatoren, Eggen, "Deering" Binders, Snijmachinen, Maaiers en Harken. Lloyds' houden in voorraad alle soorten van Gereedschappen benodigd voor de Boerderij.

SCHRIJF OM PRIJS LIJSTEN.



Lloyds' "Aermotor" Windmolens.

DE LICHTST LOOPENDE EN KRACHTIGSTE WINDMOLEN IN DE MARKT. EENVOUDIG, STERK, VERTROUWBAAR.

PIANOS.

De Pianos, Orgels, en alle soorten van Muziek Instrumenten, door DARTER en ZONEN vervaardigd, zijn het heele land door bekend, als zijnde, de Beste toonen de Matigste Prijzen. De Grootste Voorraad Lossen en Gebondene Muziek in Zuid-Afrika. Ook Gramophones en Records.

3/- LIEDEREN en DANSMUZIEK van alle Naties, bevattende 3/- de Volksliederen van de gewezene Republieken

Darter en Zonen De enige Agenten voor Pianos vervaardigd door Ronisch, Ecker, Otto, Bluthner, Schiedmayer, Challen, Chappell, Collard, Gors en Kalimann. VERMIDDING en HERSTELLING: Een Grote Staf Geautoriseerde Mannen aangehouden die Buitendorpen geregeld bezoeken.

ORGELS.

ENIGE AGENTEN VOOR DE Bell Orgel Co. AGENTEN VOOR Mason & Hamlin Orgels. ADRES: Adderleystraat, Kaapstad.

CATALOGUS en PRIJZEN vrij op aanvraag.

ECHTE BOLINDER ZWEDSCHE STOVES.

VAN ALLE GROOTTE, ZIJN THANS IN VOORRAAD. Neem geene dan de "ECHTE."

Deze Kookkachel, die beide hout en steenkool brandt, is zeer hezinnigend en niterst geschikt voor Zuid Afrikaansche behoeften.

Woodhead, Plant & Co., KAAPSTAD.

D.O.A.L. DEUTSCHE OST-AFRIKA LINIE.

Imperiale Maildienst. WESTELIJKE ROUTE. Kaapstad naar Europa, aandoent te Las Palmas, Lissabon, Vlissingen, Br. merhaven en Hamburg.

S.S. "KOENIG," op of omstreeks 28 September. S.S. "KANZLER," op of omstreeks 28 October. S.S. "KURFURST," op of omstreeks 25 November.

Passagiers naar Groot Brittanje wisselen te Vlissingen, waar Vrije Kaartjes uitge-ruikt worden naar Londen.

OOSTELIJKE ROUTE.

Van Kaapstad naar Port Elizabeth, Oost Londen en Durban, ZONDER OVERSCHOEPING; daarvandaan via Oostkust Havens on Suez Kanaal, aandoent of aansluitend met Delagoabaai, Beira, Chinde, Mozambique, Zanzibar, Bombaai, Mombassa, Aden en Egipte.

VERLAAT KAAPSTAD, S.S. "KRONPRINZ," op of omstreeks 12 September. S.S. "HERZOG," op of omstreeks 10 October. S.S. "BURGERMEISTER," op of omstreeks 7 November.

Vracht voor havens op het vasteland zonder overschepping. Voor vracht en passagie, doe men aanvraag bij POPPE, SCHUNHOFF EN GUTTERY, Kaapstadse Agentschap 26, Kasteel Straat.

ROSS & ANSLEY,

Markt en Commissie Agenten. Alle Goederen te worden gezonden naar Vroege Markt Siding.

Produkten Gekoekt en Verkoekt, en Voor-schotten op Verzendingen gegeven. Re-keningen prompt vermeld.

Gedurende den Vruchtentijd, hebben wij een Vennoot in de Vruchten Districten om opzicht te houden over het inpakken en verzenden van Vruchten naar alle deelen van Zuid-Afrika.

KENNISGEVING

ENIGE Duizenden Ge-oculeerde en On-geoculeerde Limoen, Naartje, Zuurlimoen, Citers, enz., te koop bij P. J. MARAIS, Blauwvallei, Wellington, of C. A. V. D. MERWE, Bethel, Paarl.

Amerikaansche Patente Eierkisten,

ALLE SOORTEN VAN Worstarmen. Bij 64, STRANDSTRAAT, JULIUS HORN & Co., KAAPSTAD.

Een Nieuwe Sprelpomp

VOOR Landbouw doeleinden, genoemd de "Eclipse Atomiser"; een volmaakte Sprelpomp, die een fijne spreij maakt, het Stoom komende uit de tuif van een theeketel. Instructies voor het bespuiten van Planten, Fungi, Schub op Limoenboomen, plant-vretende Insekten, Slakken, Luizen in Hoenderhokken, worden te-zamen met iedere machine gezonden. Prijs 25/- per Post 2/6 extra.

C. P. THERON. S. W. ZONN, "Carrington House," Drie Anker Baai.

Kompaarsen, Enkele, 2/6, Dubbele, 5/, Bij 64, STRANDSTRAAT, JULIUS HORN & Co., KAAPSTAD.

FELIX LUTZ,

Professioneele Orgelbouwer en Pianostemmer, (BANKSIA), 3, UNION STRAAT, KAAPSTAD.

Orgels van de firma E. F. WALCER & Co. Ludwigsburg, gebouwd en gestemd in enig deel der Kolonie

Die Pianos behoeven behoren aan mij te schrijven.

26 JAREN OUDERVINDING IN DE KOLONIE.

Advertisement for Dr. Tipples' Vi-Cocoa Herzens en Zenuwen. Includes illustration of a man and a woman, and text describing the benefits of the product for heart and nerves.

BETERE WAARDE ONMOGELIJK. GELIJKE WAARDE ONWAARSCHIJNLIJK. VERSCHIEDENHEID, SNIT EN MAAKSEL ONOVERTROFFEN.

EERSTE KLAS KLEEREN. Prachtig Sortering voor Heeren, Jongelieden en Jongens voor het tegenwoordige Seizoen.

Ieder Kleedingstuk gemaakt in onze EIGEN Fabrieken in het West of England.

LET OP ONS RENIG ADRES: J. LAWLEY & Co. Langemarkt-straat tot Kerkplein, Kaapstad.

Alle Kleederen en een jaar lang hersteld ZONDER betaling las en waarborg van Werkzaamheid en Goed Werk.

Advertisement for R. Müller, 46, en 47, Strandstraat, Kaapstad. Includes illustration of a hand holding a card with the name R. Müller.

HET Volkslied van den gewezen Zuid-Afrikaansche Republiek, prijs 2/6; Het Volkslied van den gewezen Oranje Vrijstaat, 2/6; (1) Mijn Land, Mijn Volk en Taal, (2) Zuid-Afrika, (3) Afrika voor de Afrikaanders—de Drie Liederen tezamen 3/;

Het Lied van Christiaan de Wet, prijs 2/; "Never Give Up" Lied, prijs 2/; Waarvel, prijs 2/; De "Boer Prisoner's Prayer," prijs 2/; De Droom van den Boer, prijs 2/; Kwast's 159 Gezelschapsliederen, Prachtig Gebonden, prijs 4/6.

SCHRIJF OM EKEMPLAREN OF KOM ZELF NAAR R. MÜLLER, 46, en 47, Strandstraat, KAAPSTAD.

VAN DER BYL & CO.

Nos. 4, 6, 8 & 10, Riebeek Straat, (UIT LAGER ST. GEORGE'S STRAAT).

De Ondergetekenden bieden thans te koop aan tegen de laagste marktprijzen, KOFFIE (Rio en Java), SUIKER (Mauritius), RIJST, WOL- EN GRAANZAKKEN, ZEEF, KAARZEN, enz. en SMEER-WAREN van alle soorten.

VOORTS: ALGEMEENE HANDELSWAAR, zoals Kleerage, Fancy Tabberts Goed, Linnen, Hemdstof, Wollen Stoffen, Stevels en Schoenen, Hoeden, enz.

STEEN-, HOUT-, en IJZERWAAR, Cement, P. P. Planken, Galvanisch IJzer en alle soorten Bouwmateriaal, zoals Deuren, Vensters, Olie, Verf, Vernis, enz.

FEVENS IJzeren Staven, Assen, Wagen- en Kar Spaken, Naven, Pompen, Graven, Oogjes Draad, Omheiningen- en Doorndraad. EEN GROOTE VERSCHIEDENHEID VAN LEDIKANTEN en Huisraad IJzerwaar.

Alle soorten producten tegen de hoogste marktprijzen gekocht.

VAN DER BYL & CO. KOCH & DIXIE Kaapstad,

HEBEN altijd te Koop een grooten voorraad Keuken Stoven, en Parafine Stoven, Veredewaren van de beste hoedanigheid, IJzeren Bedden en Kinderen Bedjes, Winder Wagentjes en Vouwbare Kamp Bedden, Batam Incubators, Eieren-vervoer Kistjes, Byen-korven en Byen-houders Toebehooren, Steekdraad, Draad-netwerk Heining-standers, Gereedschap-kisten, Draad-Deurmatten en "Checktills," en een eindelooze verscheidenheid van nuttige artikelen.

EENIGE AGENTEN VOOR DE ZWEDSCHE NORRAHAMMAR STOVEN

CATALOGUS OP AANVRAAG.

de locaties toe te laten hebben, en dan zou de locaties hebben. De heer Fuller... met enige natuurlijken over ons bill te loon... met de termen der bil... enige bezwaren. Z... niet genoeg gemak ve... werden zij niet toegep... in de kusten, die... dachten ook dat hun... moest worden.

Waarom zoudt gij Hoesten? WAAROM ZOUDE GIJ HOESTEN? WAAROM ZOUDE GIJ HOESTEN?

Er is bepaald geen geneesmiddel zoo spoedig en doeltreffend. Slechts een Lozenge verlichting. Eenvoudig maar zeker in werking, kunnen zij door de zwakste personen ge-nomen worden.

KEATING'S LOZENGES KEATING'S LOZENGES KEATING'S LOZENGES KEATING'S LOZENGES

Zoo gij niet slapen kunt wegens het hoosten, of de KATROOS LOZENGEN u recht zetten. Zij stoppen dadelijk het hoest en verwijden de oorsak. Norme verkoop over de heele wereld gedurende de laatste 80 jaren wijst hun groote waarde.

Geven Onmiddellijk Verlichting. Geven Onmiddellijk Verlichting. Geven Onmiddellijk Verlichting.

KEATING'S HOEST LOZENGES, het onopzettend geneesmiddel voor HOEST, HESCHIED EN KEBLANDDOERINGEN, worden overal verkocht in winkels en fleschen door alle apothekers.

APPLIKATIES

VERGEZELD van getuigschriften zullen ontvangen worden door den Ondergetekende tot den 1den SEPTEMBER, a.s. voor een Onder-wijzer, bekwaam om onderwijs te geven in 't Engelsch en 't Hollandsch. Salaris £36 per jaar en vrije inwoning. Bilijke reisonkosten van Victoria Statie naar Carnarvon zullen betaald worden.

W. J. LE ROUX, Konka. c/o S. CORNELIUS, Carnarvon. Carnarvon, 22 Aug., 1902.

BEZOEK SAMUEL ZACKON'S BEZIGHEID

20 en 22, DARLING STRAAT, KAAPSTAD. VOOR alle soorten van Mans en Vrij Kinderkleeders: Hemden, Hoeden, Stevels en Schoenen, enz. Alles van de beste kwaliteit en voor de goedkoopste prijzen.

VERGET NIET SAMUEL ZACKON, 20 en 22 Darling Street, RIET TREK OVER DE PERADE.

Advertisement for R. Müller, 46, en 47, Strandstraat, Kaapstad. Includes illustration of a hand holding a card with the name R. Müller.

DE heer R. Müller van Kaapstad garandeert om betere PIANOS, Kerk en Huisorgels, Harmoniums en alle andere soorten van muziek-benodigheden te leveren dan enige andere firma ter wereld en tegen lagere prijzen.

De heer R. Müller heeft eerste klas deskundigen voor stemmen en voor het herstellen van alle soorten van muziek instrumenten.

De heer R. Müller voert ook aanvullend alle orders uit voor gedrukte muziek. enz.

KLEEDEREN

Gekostumeerde Bals, Maskers en Belegels, Bij 64, STRANDSTRAAT, JULIUS HORN & Co., KAAPSTAD.

KENNISGEVING. HERMEDIE geschiedt kennis dat de additionele Agenten voor "Ons Land" de volgende heeren op de volgende plaats en aangevestigd zijn: De Wet & THURINSEN, te Prins Albert, J. LUBOER, te Christiana.

De heer J. C. Molle sommige plaatsen waren. De billen naturellen arbeiders aantoonen, dat er overreken woonden op li-eigendommen. Die li-schen, en waardig om te wopen in dezelf niet gaan om zulke de twee. Vele natu-land en andere plaat-zen, en hier in de Kaapstad overgeleiden, en de gemeente blanke lieden. Hij dacht, dat de Kaapstad had ge-anderde deelen van 250,000 weert die grootlijks tot voorde-wou gaarne hebben, d-ontkosten zou dragen. Dr. Smarrt hoopde in de twee deelen der li-den procureur-generaal meende dat het de plu-was om te zien dat de toestand waren, en d-hoog waren. Men me-om de locaties aantrek-Sir Gordon zal, da-om dien maatregel noodig zou zijn zou hij bill was het gevolg v-naturellen uit de K-geoddelijk was. H-de regering of sta-moesten zorgen. (Eet het begin betrekking de-regeld, maar later we-radet om niet hun bu-geering kon hen dan voor niet bodden in de zij dacht dat het co-mit-generaal beho-Daar waren roveel op-moelijk om tijd te vin-bjeen te komen. H-spoedig zou kunnen-generaal. Met deze p-stelde hij de tweede le-Hierop werd de bill-lesse.

De Commissaris van voorstellen van de twee dat de prod-coördere-middelen van hervoe-Veel meer produkt-worden, indien het-waard. Het is ondu-dieren rood later we-radet om niet hun bu-geering kon hen dan voor niet bodden in de zij dacht dat het co-mit-generaal beho-Daar waren roveel op-moelijk om tijd te vin-bjeen te komen. H-spoedig zou kunnen-generaal. Met deze p-stelde hij de tweede le-Hierop werd de bill-lesse.

De heer van Zijl had gehoord dat men we-w-ging in het weste. De-bare werken had gezeed-oonen beter was dan in-won gaarne zien dat de-sie. De heer van Zijl was van welken aard de gro-Daar was geen beier stu-Oligier. Daar was, kon i-beter stuk grond in de-w-geen kans om vooruit te-slechte middelen van ver-bie de meest geschikte-daarheen te bouwen. N-gebracht wegens den oot-ten al geen middelen van-voe dikwijls gezegd dat-voordelen van alle soor-veel doen, als zij geen at-voeren? Waarom kon de-waarsen daar niet vering-voor de twee partijen v-voeren in het noordwest-land in twee partijen v-niet wenschelijk. De heer van Zijl had gehoord dat men we-w-ging in het weste. De-bare werken had gezeed-oonen beter was dan in-won gaarne zien dat de-sie. De heer van Zijl was van welken aard de gro-Daar was geen beier stu-Oligier. Daar was, kon i-beter stuk grond in de-w-geen kans om vooruit te-slechte middelen van ver-bie de meest geschikte-daarheen te bouwen. N-gebracht wegens den oot-ten al geen middelen van-voe dikwijls gezegd dat-voordelen van alle soor-veel doen, als zij geen at-voeren? Waarom kon de-waarsen daar niet vering-voor de twee partijen v-voeren in het noordwest-land in twee partijen v-niet wenschelijk.

de locaties toe te laten om hun eigen besturen te hebben, en dan zouden zij geen bezwaar tegen de locaties hebben.

De heer Fuller zette dat hij in aantekening over deze bill te loopen, om hun gevoelens over deze bill te loopen, om hun gevoelens over deze bill te loopen, om hun gevoelens over deze bill te loopen.

De heer J. C. Molteno toonde aan, dat er sommige punten waren, die nog niet besproken werden. De bill maakte voorzieningen voor natuurlandarbeiders voor de steden.

De heer Fuller zette dat hij groot belang in spoorwegen stelde. Deel het op zijn bevestiging van den vorigen spreker te loopen.

De heer Oats zei, dat hij aan de hand had gegeven, dat de commissaris het voorstel zou doen.

De heer Fuller zette dat hij groot belang in spoorwegen stelde. Deel het op zijn bevestiging van den vorigen spreker te loopen.

De heer Oats zei, dat hij aan de hand had gegeven, dat de commissaris het voorstel zou doen.

De heer Fuller zette dat hij groot belang in spoorwegen stelde. Deel het op zijn bevestiging van den vorigen spreker te loopen.

De heer Oats zei, dat hij aan de hand had gegeven, dat de commissaris het voorstel zou doen.

De heer Fuller zette dat hij groot belang in spoorwegen stelde. Deel het op zijn bevestiging van den vorigen spreker te loopen.

De heer Oats zei, dat hij aan de hand had gegeven, dat de commissaris het voorstel zou doen.

De heer Fuller zette dat hij groot belang in spoorwegen stelde. Deel het op zijn bevestiging van den vorigen spreker te loopen.

De heer Oats zei, dat hij aan de hand had gegeven, dat de commissaris het voorstel zou doen.

De heer Fuller zette dat hij groot belang in spoorwegen stelde. Deel het op zijn bevestiging van den vorigen spreker te loopen.

De heer Oats zei, dat hij aan de hand had gegeven, dat de commissaris het voorstel zou doen.

minaris ons poning zou aanvenden om de meechen aldus te komen, en dat een bill voorziening makende voor een spoorweg naar de noord-westelijke delen, gedurende de volgende sessie ingediend zou worden.

De heer Oats zei, dat hij aan de hand had gegeven, dat de commissaris het voorstel zou doen.

De heer Fuller zette dat hij groot belang in spoorwegen stelde. Deel het op zijn bevestiging van den vorigen spreker te loopen.

De heer Oats zei, dat hij aan de hand had gegeven, dat de commissaris het voorstel zou doen.

De heer Fuller zette dat hij groot belang in spoorwegen stelde. Deel het op zijn bevestiging van den vorigen spreker te loopen.

De heer Oats zei, dat hij aan de hand had gegeven, dat de commissaris het voorstel zou doen.

De heer Fuller zette dat hij groot belang in spoorwegen stelde. Deel het op zijn bevestiging van den vorigen spreker te loopen.

De heer Oats zei, dat hij aan de hand had gegeven, dat de commissaris het voorstel zou doen.

De heer Fuller zette dat hij groot belang in spoorwegen stelde. Deel het op zijn bevestiging van den vorigen spreker te loopen.

De heer Oats zei, dat hij aan de hand had gegeven, dat de commissaris het voorstel zou doen.

BLOEDRIVIER NIEUWS.

Waarde heer. — Daar de omstandigheden met mij niet toelaten om langer mijn stilte te bewaren, zoo gevoel ik mij bijnaas toe gedrongen om de wereld buiten deze omgeving het een en ander mede te deelen met betrekking tot dit verzelegde plekje.

De heer Fuller zette dat hij groot belang in spoorwegen stelde. Deel het op zijn bevestiging van den vorigen spreker te loopen.

De heer Oats zei, dat hij aan de hand had gegeven, dat de commissaris het voorstel zou doen.

De heer Fuller zette dat hij groot belang in spoorwegen stelde. Deel het op zijn bevestiging van den vorigen spreker te loopen.

De heer Oats zei, dat hij aan de hand had gegeven, dat de commissaris het voorstel zou doen.

De heer Fuller zette dat hij groot belang in spoorwegen stelde. Deel het op zijn bevestiging van den vorigen spreker te loopen.

De heer Oats zei, dat hij aan de hand had gegeven, dat de commissaris het voorstel zou doen.

De heer Fuller zette dat hij groot belang in spoorwegen stelde. Deel het op zijn bevestiging van den vorigen spreker te loopen.

De heer Oats zei, dat hij aan de hand had gegeven, dat de commissaris het voorstel zou doen.

SPORWEGVERLENGING WETS-ONTWERP.

De Commissaris van Openbare Werken in het voorstel van de tweede lesing deser bill zette dat de producenten in dit land geen andere middelen van vervoer behoorden te hebben.

De heer Fuller zette dat hij groot belang in spoorwegen stelde. Deel het op zijn bevestiging van den vorigen spreker te loopen.

De heer Oats zei, dat hij aan de hand had gegeven, dat de commissaris het voorstel zou doen.

De heer Fuller zette dat hij groot belang in spoorwegen stelde. Deel het op zijn bevestiging van den vorigen spreker te loopen.

De heer Oats zei, dat hij aan de hand had gegeven, dat de commissaris het voorstel zou doen.

De heer Fuller zette dat hij groot belang in spoorwegen stelde. Deel het op zijn bevestiging van den vorigen spreker te loopen.

De heer Oats zei, dat hij aan de hand had gegeven, dat de commissaris het voorstel zou doen.

De heer Fuller zette dat hij groot belang in spoorwegen stelde. Deel het op zijn bevestiging van den vorigen spreker te loopen.

De heer Oats zei, dat hij aan de hand had gegeven, dat de commissaris het voorstel zou doen.

GRAPPIES.

Japie Dur het naar di Kaap gekom en, vir di eerste keer in sijn lewe, het in 'n hotel gaan slaap.

De heer Fuller zette dat hij groot belang in spoorwegen stelde. Deel het op zijn bevestiging van den vorigen spreker te loopen.

De heer Oats zei, dat hij aan de hand had gegeven, dat de commissaris het voorstel zou doen.

De heer Fuller zette dat hij groot belang in spoorwegen stelde. Deel het op zijn bevestiging van den vorigen spreker te loopen.

De heer Oats zei, dat hij aan de hand had gegeven, dat de commissaris het voorstel zou doen.

De heer Fuller zette dat hij groot belang in spoorwegen stelde. Deel het op zijn bevestiging van den vorigen spreker te loopen.

De heer Oats zei, dat hij aan de hand had gegeven, dat de commissaris het voorstel zou doen.

De heer Fuller zette dat hij groot belang in spoorwegen stelde. Deel het op zijn bevestiging van den vorigen spreker te loopen.

De heer Oats zei, dat hij aan de hand had gegeven, dat de commissaris het voorstel zou doen.

ARMES JOHANNES!

Stef: "Mijn meester het di gewoonte om hom o'er alles te verwonder: di elke geleentheid slaan hij sijn hande tesame op sijn kop!"

De heer Fuller zette dat hij groot belang in spoorwegen stelde. Deel het op zijn bevestiging van den vorigen spreker te loopen.

De heer Oats zei, dat hij aan de hand had gegeven, dat de commissaris het voorstel zou doen.

De heer Fuller zette dat hij groot belang in spoorwegen stelde. Deel het op zijn bevestiging van den vorigen spreker te loopen.

De heer Oats zei, dat hij aan de hand had gegeven, dat de commissaris het voorstel zou doen.

De heer Fuller zette dat hij groot belang in spoorwegen stelde. Deel het op zijn bevestiging van den vorigen spreker te loopen.

De heer Oats zei, dat hij aan de hand had gegeven, dat de commissaris het voorstel zou doen.

De heer Fuller zette dat hij groot belang in spoorwegen stelde. Deel het op zijn bevestiging van den vorigen spreker te loopen.

De heer Oats zei, dat hij aan de hand had gegeven, dat de commissaris het voorstel zou doen.

DI SKULDENAAR.

Preitorian: "Dank jii ni dat dit aangenaam is om in 'n Pretoria straat te loop, dan in 'n Kaapse straat ni?"

De heer Fuller zette dat hij groot belang in spoorwegen stelde. Deel het op zijn bevestiging van den vorigen spreker te loopen.

De heer Oats zei, dat hij aan de hand had gegeven, dat de commissaris het voorstel zou doen.

De heer Fuller zette dat hij groot belang in spoorwegen stelde. Deel het op zijn bevestiging van den vorigen spreker te loopen.

De heer Oats zei, dat hij aan de hand had gegeven, dat de commissaris het voorstel zou doen.

De heer Fuller zette dat hij groot belang in spoorwegen stelde. Deel het op zijn bevestiging van den vorigen spreker te loopen.

De heer Oats zei, dat hij aan de hand had gegeven, dat de commissaris het voorstel zou doen.

De heer Fuller zette dat hij groot belang in spoorwegen stelde. Deel het op zijn bevestiging van den vorigen spreker te loopen.

De heer Oats zei, dat hij aan de hand had gegeven, dat de commissaris het voorstel zou doen.

TWE BEDELAARS.

Mees: "Kijk hierse, Pinki! J dit jii wat vir di mense vertel, dat ek vir di laaste twee weke nog ni mijn gesig gewas het ni?"

De heer Fuller zette dat hij groot belang in spoorwegen stelde. Deel het op zijn bevestiging van den vorigen spreker te loopen.

De heer Oats zei, dat hij aan de hand had gegeven, dat de commissaris het voorstel zou doen.

De heer Fuller zette dat hij groot belang in spoorwegen stelde. Deel het op zijn bevestiging van den vorigen spreker te loopen.

De heer Oats zei, dat hij aan de hand had gegeven, dat de commissaris het voorstel zou doen.

De heer Fuller zette dat hij groot belang in spoorwegen stelde. Deel het op zijn bevestiging van den vorigen spreker te loopen.

De heer Oats zei, dat hij aan de hand had gegeven, dat de commissaris het voorstel zou doen.

De heer Fuller zette dat hij groot belang in spoorwegen stelde. Deel het op zijn bevestiging van den vorigen spreker te loopen.

De heer Oats zei, dat hij aan de hand had gegeven, dat de commissaris het voorstel zou doen.

TUJ OM HUISTOE TE GAAN.

"Hoe lank het julle huminum geduur?" vraag Sess hier aangi an 'n ander.

PARLEMENT

WETGEVENDE RAAD.

MAANDAG, 8 SEPTEMBER, 1902.

De raad kwam bijeen om half-drie.

REY VLAAG.

De ed. heer Smith vroeg wanneer de papieren, die op den 26sten Augustus verlaten werden (vraag 7) ter tafel zouden worden gelegd.

Het antwoord van het gouvernement was, dat de informatie niet te verkrijgen was.

DE NORVALS PONT STATIE.

De ed. heer Van den Hoever vroeg, dat de commissaris van openbare werken in overweging neme de raadzaamheid om zoodanige maatregelen te nemen om de handelaars in 't belang van het publiek te hulpe te komen, door de Norval's Pont Statie weder te openen voor den handel van vaten en door een streng onderzoek in te stellen naar de redenen van het verlies van zoovele goederen op den spoorweg, waardoor de handelaars schade lijden.

Dese moeilijkheden zijn nu uit den weg geruimd, was het antwoord hierop gegeven.

POKKEN TE MIDDELBURG.

De ed. heer Pretorius vroeg of het gerucht was, dat de pokken in de municipaliteit van Middeldburg uitgebroken waren, en of 't gouvernement dadelijke stappen nemen zou om de verspreiding van de ziekte te voorkomen.

De ed. heer Frost zei, dat er slechts twee gevallen gerapporteerd waren. Het gouvernement had den magistraat aldaar bevolen de noodige maatregelen te nemen.

DE INSPEKTEUR VAN BLANDZIEKTE, VELDKORNSCHAP BLAUW-KRANS, CRADOCK.

De ed. heer Pretorius vroeg den secretaris van landbouw, dat aangezien de heer F. L. Botha (inspecteur van veldkornschap van veldkornschap Blauwkrans, Cradock, uit zijn ambt ontslaan werd, daar hij als een ongewenschte persoon naar Port Alfred werd gezonden, of de goedgekeurde bevoegdheid tegen hem werd ingetrokken, of, indien hij vrij van eenige misdaden gesproken werd, hij hersteld zou worden in zijn ambt als inspecteur.

De ed. heer Frost zei, dat onder de omstandigheden was 't niet wenschelijk hem weder aan te stellen.

DE STORM IN ALGOABAAL.

De ed. heer Wilmet vroeg het gouvernement welke stappen genomen waren of nog genomen zouden worden om de lijdens te hulpe te komen in zake het onlangse botsuurswaardige verlies van levens en eigendom, veroorzaakt door den autoostenen stormwind in Algoabaal.

Het gouvernement zal de zaak in overweging nemen.

ORLOGS VERLIEZEN COMPENSATIE.

De ed. heer Smith stelde voor: "Dat het wenschelijk was, dat het gouvernement de raadzaamheid in overweging zou nemen om op de begroting te plaatsen een voldoende som gelds om het in staat te stellen om danlijke ten volle uit te betalen de bedragen door de oorlogs verliezen compensatie commissie toegekend. Alsook dat er een verdere commissie worde aangesteld om naar de verliezen onderzoek te doen, geleid door koloniale teugvolgers van wat genoemd wordt de tweede rebelle, en een gezonde som daar te stellen om het in staat te stellen dadelijk ten volle uit te betalen de sommen alzo over zoodanige verdere commissie toegekend." Hij zei, dat het onmogelijk was voor de hoeren om hun werk voort te zetten, daar zij geen wege hebben of compensatie hebben gekregen.

De ed. heer Du Toit secundeerde dit voorstel. Hij hoopte, dat de regering geen bezwaar zal hebben om de commissie recht te geven om de zaak goed te onderzoeken.

De ed. heer Van Rhijn wou weten wie die compensatie moest betalen. Het zou wonderlijk wesen als de Kolonie dit moest betalen. Hij had gedacht, dat onze Kolonie niets met die betaling te doen moest hebben.

De ed. heer Frost zei, dat het gouvernement voornemens was om het parlement goedging te betalen. Het gouvernement kon nog niet zeker zeggen of de betaling ten volle zou wesen.

HET VOORSTEL WERD AANGENOMEN.

HUIZEN IN DE KOLONIE VERBRAND.

De ed. heer Du Toit stelde voor: "Dat het talsat worde gelegd: om de kolonie, door de (1) hooveel huizen in de kolonie, door den vijand afgebrand zijn; (2) hooveel alzo, door de militairen, gedurende den tweeden inval, vernield zijn; (3) hooveel graan, gedurende den tweeden inval verbrand is en door wien; (4) de geschatte waarde er van." Hij was zeer nauwkeurig om dit alles te weten. In zijn district wist hij niet van huizen die afgebrand zijn, maar vele huizen zijn schandelijk vernield. De "Intelligence Officer" heeft hem met hem hierop geen inlichting kon geven. Hij kon verstaan als de vijand huizen vernield, maar de grootste schade werd veroorzaakt, niet door den vijand, maar door de militairen. En daarvoor moeten wij nu schade betalen.

De ed. heer Van Rhijn zei, dat hij de motie op landen geweest waar de vijand voorbij ging, terwijl de militairen alles vernield hebben, om de huizen te vernielen. Daarom moet 't gouvernement onderzoek instellen, zoodat de lieden die dit doden vernield konden worden. Alles werd uit de huizen gegooid, machines en dergelijke dingen.

De ed. heer Bos wou weten wat de ed. heer Du Toit te vliand meende.

De ed. heer Du Toit: "Allen die tegen de troepen van zijne majesteit vochten."

De ed. heer Bellington kon spreken van duizenden van duizenden van huizen, nog in koorren gerveen die vernield waren geworden.

De ed. heer Graham twijfelde of er eenig goed kon komen uit dit onderzoek, en 't zou veel tijd en geld kosten.

De ed. heer Du Toit kon niet inzien wat oorlog te doen had met huizen en meubels te vernielen. Hij verstoed goed dat er veel schade kon zijn in een oorlog, maar het was toch onmogelijk om te vernielen zooda hier het geval was. Ieder magistraat kon zonder moeite al de informatie inwinnen zonder veel kosten.

De ed. heer Van den Hoever zei, dat men schade verwachtte als er oorlog was, maar buitensporigheden werden gedaan. Bijvoorbeeld, er is een hek en toech vernield, maar die lieden hadden zich zeer goed gedragen. Maar onze eigen Afrikaanders hebben al die kwaad gedaan. De Hottentotten met hunne gele pekkers, en geveeren op de armen, gingen en stakten de vederen in hunne hoeden. In vele gevallen kwamen imperiale troepen op plaatsen waar vruchten, watermeloenen, en andere dingen waren, en niets werd aangerakt. Maar met de Afrikaander troepen was het had een medegevoel met de verdrukke boeren. Die imperiale troepen hebben zich niet anders. De commissie, die de schade werd in verband met de

ALGEMEENE SCHADELOOSSTELLING WETSONTWERP.

las de prokureur-generaal telegrammen voor om aan te toonen, dat over de laatste en breedte van de Kaapkolonie of volkomen vrede is tusschen de twee blanke rassen. Hij hoopte dat iedereen hier gekomen was om voor de bill te stemmen. Daar is bijna geen district waarin de vijand niet was in de Kaapkolonie. Het was dus noodig om de Kaapwet te verlaten over de gehele Kolonie. Dese toestand maakte het noodig voor de regering om zulk een bill te passeeren. Daar zijn 23 gevallen waar gedurende den oorlog reuselen geroofd werden, ontrent 800 onder zijn straf, waarvan sommigen zijn verbannen. Die bannelingen zullen terug komen naar Zuid-Afrika na het passeeren van dit wetsontwerp. De commissie, die de regering zal aanstellen om onderzoek in te stellen in zaken onder de krijgswet, heeft niets te doen met de commissie die de krijgswet heeft aangeleerd. De magistraten hebben een zeer moeilijke taak gehad gedurende de krijgswet, en zij verdienen den dank van de regering. Het bast niets om de zwaarheden in den laatste tijd geleden gedurig

LANDERLIJN VERLICHTINGS BESTUUR.

De Secretaris van Landbouw stelde voor: "Dat het tweede rapport van het Landerlijen Verlichtings Bestuur (G. 74-1902), gedateerd 19 September 1902, het huis voorgelagd op 15 October 1902, op de tafel gelegd worde." Aangenomen.

Het rapport werd ter tafel gelegd en na een select comitee verwezen.

HAVENBESTUUR LEEMINGEN WETS-ONTWERP.

De Eerste Minister stelde voor: "Dat het select comitee op het Havenbestuur Leemingen Wetsontwerp besta uit de heeren Merriman, Oats, Brown, J. C. Molteno, Chas. Searle, Van Heerden, Walton, Hill en den voorzitter." Aangenomen.

NATURELLEN RESERVE LOCATIES WETSONTWERP.

De Eerste Minister zei, dat wegens de pest, die eerst in de stad uitbrak en later zich verspreidde, het noodig was dit 't gouvernement de natuuren uit de stad naar een locatie som verveeren. Dit werd gedaan op 31 Maart 1902. Een locatie werd opgericht te Uitenhage. Dit werd gedaan onder de gezondheidske ten voordele van de bevolking. Het werd nu bevestigd, dat de regering niet de macht had om daarmee voort te gaan. De regering moest 't bevestigd had betrekking niet alleen op Kaapstad, maar ook op andere delen des lands. De natuuren wonen in de locaties, komen naar de stad om te werken en gaan dan weer dadelijk terug naar de locatie. Hij dacht dat er grote verantwoordelijkheid op de civiele autoriteiten lag in zake de behandeling der natuuren. Het was de plicht der regering om de natuuren zooda te behandelen, dat hun toestand kon kunnen verbeteren. Er waren nu tusschen de 6,000 en 7,000 natuuren in de Uitenhage locatie. Men wou hebben dat het gouvernement een helpende hand zou bieden, om natuuren arbeid te verkrijgen. Er kwamen natuuren bij geallen van 500 mijl of meer in sens. Zij kwamen, verduiden wat geld en vertrekken naar de stad. Het was de plicht der regering om de natuuren zooda te behandelen, dat hun toestand kon kunnen verbeteren. Het gouvernement vraagt per maand voor een hut en het spoorweg departement vraagt voor een hut en per maand voor vervoer naar en van hun werk. De regering had ook voor de natuuren te Uitenhage een kerk en hospital opgericht. Daar was ook een dokter, die de natuuren moest niet onder behandeling nam. De beschafte natuuren wonden een aparte locatie te hebben, om niet aan te worden met de barbaars die er zijn. Het plan was dat de natuuren de bestaande locatie een betere te maken; bestaande uit betere gebouwe huizen, waarvoor zij dan hooger huur zouden moeten betalen. Dit zou dat al het waren." Een ander "West End" lot stond te koop. Aan het gouvernement moest macht gegeven worden op districten te noemen waarin locaties zoudn opgericht worden. In snitte districten speelde sterke druk van de natuuren tot verhoede worden. Dit was zeer wenschelijk. Hij moest met spijt zeggen, dat er sommige blanke waren, die den drank ook niet konden tegestaan. Hij hoopte dat het huis de regering zou ondersteunen. Het was zeer wenschelijk dat de natuuren zoudn weggehoeden worden van de kantienen en andere slechte plaatsen. Er werd wel eens gesegd, dat de hutten van de natuuren waren, maar hij moest zeggen, dat de hutten van simpelton door de regering aan de natuuren gegeven veel beter waren dan de hutten die zij geveven waren te bewonen. Hij wou dat de natuuren zijn geheel tevreden met de liggingen van de locatie te Uitenhage. Hij hoopte, dat zij die hier eens waren, zeer gaarne terugkwamen. Sedert de stichting van de Uitenhage locatie was daar hoegenaamd geen moeite om natuuren arbeiders voor de Kaapstad te krijgen. Met dese woorden stelde hij de tweede lesing van dit wetsontwerp voor.

De heer Sauer zette de tweede lesing der bill niet tegen. Hij twijfelde er niet aan dat de eerste minister het belang van het land in het oog had met het intropreeren van dese bill. Doch in zijn vele jaren rellen die niet ten gunste van heigen nu opgesproken werd waren. De eerste minister zide dat de accommodatie gezamenlijk was, doch op dit punt kon hij niet met den minister niet overeenstemmen, daar de luttin in zijn opinie niet goed genoeg waren. Hij meende dat men de natuuren niet dwingen moest om in locaties te gaan. Doch dit was niet al. De bill gaat verder en verbiedt de natuuren om zich in zekere plaatsen neder te zetten. En dan, niet slechts worden zij gedwongen om in locaties te blijven, maar zij worden ook geforceerd om zekere huurrijde te betalen. Hij dacht dat de bill te streng en te onvatend was, en dat het goed zou zijn om deselve maar een select comitee te verwijzen.

De heer Sauer wou weten of dese bill de natuuren zou hebben op alle delen der Kaapje. In Kimberley had de municipaliteit veel gedaan voor hun locatie, daar waar er tusschen 6,000 en 7,000 natuuren zijn. De prijs voor inwoning in de locatie was 10s. per kwartaal. Dit was voor de municipaliteit een aanzienlijke bron van inkomsten. Hoe zou het wesen, als de regering tusschenbede zou komen de locatie overnemen. Het was noodig om een zekere klas van natuuren uit de dorpen en steden te halen en in locaties te plaatsen, want in dorpen waren zij, indien onder den invloed van drank, niet alleen lastig maar werklijk gevaar. Hij stelde met het lid van Alval Noord niet samen en dacht, dat het noodig was, dat de regering macht zou geven, om door het parlement, bij een gaarne een aftevoerd op zijn vraag hooren.

De heer Walton was er voor dat de bill naar de select comitee beoordeeld verwezen te wesen. Hij meende dat de bill niet op zijn oogenit onuitvoerbaar was. De bill behoorde voorzienting te maken voor gevallen waar natuuren naar locaties gaan, en wegieren te werken, alsoo in gebude blijven met de betaling hunner huurrijden. Hij was er niet voor om dwingend den natuuren uit te oefenen; doch men moest op een of andere wijze hierin voorzienting maken.

De heer Sampson zei dat in deze bill het wesen al de recommendies van het select comitee waarvan het lid voor Alval Noord lid was. In dit comitee werd de geboude zaak van de natuuren besproken. Het was nu niet mogelijk om weer een select comitee te hebben. Het was slechts tijdverwinsten. Hij zou met het lid van Alval Noord samenstemmen, dat de natuuren meer tevreden zoudn zijn, die zij hotten zouden maken naar hun eigen zin. In Kimberley kwam men naar voor een kaffer zoo even 23 1/2s. per maand met kost betalen. Alle hoeren zouden met hem samen stemmen, dat hij nu heel gemakkelijk was om kieskringen arbeid tegen behoorlijke betaling te krijgen. Het was zijn verzoeken, dat het gouvernement de macht moest hebben om de natuuren te straffen die niet hunne huurrijden betaalden. Hij zou gaarne zijn, dat dat verandering ingebracht zou worden als de bill de select comitee zou komen. Een verandering moest worden aangebracht in onder de deeling 12. Hij dacht, dat de bill noodzakelijk was en het van het uiterste belang was om de zaken der natuuren in locaties te regelen. Hij verzoeken de bill op te wijzen, dat het gouvernement de macht zou hebben om slechts waar het noodig was locaties op te richten. Waar daar al een goede boeke besond zou het gouvernement niet tusschen beide komen.

De heer Wynne zide dat de natuuren ten menig geval veel moeite gaven. Hij meende dat de kollees ook even veel last gaven, en dat hij ook in dese bill behoorden ingeloten te zijn.

De heer Merriman dacht, dat het goed zou zijn geweest indien de heer Sampson eenig had nagegaan waarvoor hij gesproken had. Hij referende toen naar zekere sijn nu heel gemakkelijk andere zaak bezig was.

De heer Merriman zei, voortgaande, dat de bill een zeer groote en noodige uitwerking kon hebben. Het was moeti om hier te spreken van alle natuuren te laten werken. Hij hoopte dat alle blanke ook zouden werken. Hij was niet in hoe dat het gouvernement de bill voor de voorziet van goed-gevoen arbeid. De staatsregering moest zelf voor de locatie zorgen. Men kon niet verwachten, dat de belastingbetalers van de gehele Kolonie voor het gemak van de locaties van Kaapstad zouden betalen. De Kaapkolonie wilden slechts goed maken, en zij gaven niet verder om wat van de natuuren werd te plaatsen heinde en ver worden de natuuren naar de Kaap geleid, tot groot ongerief van de bevolking. Hij zou niet voorstellen de bill naar een select comitee te verwijzen. Hij wou hebben, dat de sadoel niet op het verzoeken van de natuuren op het rechte pad zou gelegd worden. De staatsraad van Kaapstad moest voor de locatie zelf betalen.

Kol. Tamplin zide dat dese een belangrijke maatregel was. Hij had verwacht dat de commissaris van openbare werken, aangezamenementen met betrekking tot zekere wetsontwerpen.

WETGEVENDE VERGADERING.

MAANDAG 8 SEPTEMBER 1902

De Spaker nam den stoel in om 2 uur en las het gebod.

Petities werden ingediend door sir Henry, Juts, dr. Te Water en de heeren J. T. Molteno en Anderson.

Kennisgevingen werden gedaan door den heer Lawrence, kolonel Schermerbroeker, de heeren Theo. Theron (aangaande "boyotting"), Bailey, Stead en Oats.

Papieren werden ter tafel gelegd door den commissaris van openbare werken, aangezamenementen met betrekking tot zekere wetsontwerpen.

LANDERLIJN VERLICHTINGS BESTUUR.

De Secretaris van Landbouw stelde voor: "Dat het tweede rapport van het Landerlijen Verlichtings Bestuur (G. 74-1902), gedateerd 19 September 1902, het huis voorgelagd op 15 October 1902, op de tafel gelegd worde." Aangenomen.

Het rapport werd ter tafel gelegd en na een select comitee verwezen.

HAVENBESTUUR LEEMINGEN WETS-ONTWERP.

De Eerste Minister stelde voor: "Dat het select comitee op het Havenbestuur Leemingen Wetsontwerp besta uit de heeren Merriman, Oats, Brown, J. C. Molteno, Chas. Searle, Van Heerden, Walton, Hill en den voorzitter." Aangenomen.

NATURELLEN RESERVE LOCATIES WETSONTWERP.

De Eerste Minister zei, dat wegens de pest, die eerst in de stad uitbrak en later zich verspreidde, het noodig was dit 't gouvernement de natuuren uit de stad naar een locatie som verveeren. Dit werd gedaan op 31 Maart 1902. Een locatie werd opgericht te Uitenhage. Dit werd gedaan onder de gezondheidske ten voordele van de bevolking. Het werd nu bevestigd, dat de regering niet de macht had om daarmee voort te gaan. De regering moest 't bevestigd had betrekking niet alleen op Kaapstad, maar ook op andere delen des lands. De natuuren wonen in de locaties, komen naar de stad om te werken en gaan dan weer dadelijk terug naar de locatie. Hij dacht dat er grote verantwoordelijkheid op de civiele autoriteiten lag in zake de behandeling der natuuren. Het was de plicht der regering om de natuuren zooda te behandelen, dat hun toestand kon kunnen verbeteren. Er waren nu tusschen de 6,000 en 7,000 natuuren in de Uitenhage locatie. Men wou hebben dat het gouvernement een helpende hand zou bieden, om natuuren arbeid te verkrijgen. Er kwamen natuuren bij geallen van 500 mijl of meer in sens. Zij kwamen, verduiden wat geld en vertrekken naar de stad. Het was de plicht der regering om de natuuren zooda te behandelen, dat hun toestand kon kunnen verbeteren. Het gouvernement vraagt per maand voor een hut en het spoorweg departement vraagt voor een hut en per maand voor vervoer naar en van hun werk. De regering had ook voor de natuuren te Uitenhage een kerk en hospital opgericht. Daar was ook een dokter, die de natuuren moest niet onder behandeling nam. De beschafte natuuren wonden een aparte locatie te hebben, om niet aan te worden met de barbaars die er zijn. Het plan was dat de natuuren de bestaande locatie een betere te maken; bestaande uit betere gebouwe huizen, waarvoor zij dan hooger huur zouden moeten betalen. Dit zou dat al het waren." Een ander "West End" lot stond te koop. Aan het gouvernement moest macht gegeven worden op districten te noemen waarin locaties zoudn opgericht worden. In snitte districten speelde sterke druk van de natuuren tot verhoede worden. Dit was zeer wenschelijk. Hij moest met spijt zeggen, dat er sommige blanke waren, die den drank ook niet konden tegestaan. Hij hoopte dat het huis de regering zou ondersteunen. Het was zeer wenschelijk dat de natuuren zoudn weggehoeden worden van de kantienen en andere slechte plaatsen. Er werd wel eens gesegd, dat de hutten van de natuuren waren, maar hij moest zeggen, dat de hutten van simpelton door de regering aan de natuuren gegeven veel beter waren dan de hutten die zij geveven waren te bewonen. Hij wou dat de natuuren zijn geheel tevreden met de liggingen van de locatie te Uitenhage. Hij hoopte, dat zij die hier eens waren, zeer gaarne terugkwamen. Sedert de stichting van de Uitenhage locatie was daar hoegenaamd geen moeite om natuuren arbeiders voor de Kaapstad te krijgen. Met dese woorden stelde hij de tweede lesing van dit wetsontwerp voor.

De heer Sauer zette de tweede lesing der bill niet tegen. Hij twijfelde er niet aan dat de eerste minister het belang van het land in het oog had met het intropreeren van dese bill. Doch in zijn vele jaren rellen die niet ten gunste van heigen nu opgesproken werd waren. De eerste minister zide dat de accommodatie gezamenlijk was, doch op dit punt kon hij niet met den minister niet overeenstemmen, daar de luttin in zijn opinie niet goed genoeg waren. Hij meende dat men de natuuren niet dwingen moest om in locaties te gaan. Doch dit was niet al. De bill gaat verder en verbiedt de natuuren om zich in zekere plaatsen neder te zetten. En dan, niet slechts worden zij gedwongen om in locaties te blijven, maar zij worden ook geforceerd om zekere huurrijde te betalen. Hij dacht dat de bill te streng en te onvatend was, en dat het goed zou zijn om deselve maar een select comitee te verwijzen.

De heer Sauer wou weten of dese bill de natuuren zou hebben op alle delen der Kaapje. In Kimberley had de municipaliteit veel gedaan voor hun locatie, daar waar er tusschen 6,000 en 7,000 natuuren zijn. De prijs voor inwoning in de locatie was 10s. per kwartaal. Dit was voor de municipaliteit een aanzienlijke bron van inkomsten. Hoe zou het wesen, als de regering tusschenbede zou komen de locatie overnemen. Het was noodig om een zekere klas van natuuren uit de dorpen en steden te halen en in locaties te plaatsen, want in dorpen waren zij, indien onder den invloed van drank, niet alleen lastig maar werklijk gevaar. Hij stelde met het lid van Alval Noord niet samen en dacht, dat het noodig was, dat de regering macht zou geven, om door het parlement, bij een gaarne een aftevoerd op zijn vraag hooren.

De heer Walton was er voor dat de bill naar de select comitee beoordeeld verwezen te wesen. Hij meende dat de bill niet op zijn oogenit onuitvoerbaar was. De bill behoorde voorzienting te maken voor gevallen waar natuuren naar locaties gaan, en wegieren te werken, alsoo in gebude blijven met de betaling hunner huurrijden. Hij was er niet voor om dwingend den natuuren uit te oefenen; doch men moest op een of andere wijze hierin voorzienting maken.

De heer Sampson zei dat in deze bill het wesen al de recommendies van het select comitee waarvan het lid voor Alval Noord lid was. In dit comitee werd de geboude zaak van de natuuren besproken. Het was nu niet mogelijk om weer een select comitee te hebben. Het was slechts tijdverwinsten. Hij zou met het lid van Alval Noord samenstemmen, dat de natuuren meer tevreden zoudn zijn, die zij hotten zouden maken naar hun eigen zin. In Kimberley kwam men naar voor een kaffer zoo even 23 1/2s. per maand met kost betalen. Alle hoeren zouden met hem samen stemmen, dat hij nu heel gemakkelijk was om kieskringen arbeid tegen behoorlijke betaling te krijgen. Het was zijn verzoeken, dat het gouvernement de macht moest hebben om de natuuren te straffen die niet hunne huurrijden betaalden. Hij zou gaarne zijn, dat dat verandering ingebracht zou worden als de bill de select comitee zou komen. Een verandering moest worden aangebracht in onder de deeling 12. Hij dacht, dat de bill noodzakelijk was en het van het uiterste belang was om de zaken der natuuren in locaties te regelen. Hij verzoeken de bill op te wijzen, dat het gouvernement de macht zou hebben om slechts waar het noodig was locaties op te richten. Waar daar al een goede boeke besond zou het gouvernement niet tusschen beide komen.

De heer Wynne zide dat de natuuren ten menig geval veel moeite gaven. Hij meende dat de kollees ook even veel last gaven, en dat hij ook in dese bill behoorden ingeloten te zijn.

De heer Merriman dacht, dat het goed zou zijn geweest indien de heer Sampson eenig had nagegaan waarvoor hij gesproken had. Hij referende toen naar zekere sijn nu heel gemakkelijk andere zaak bezig was.

De heer Merriman zei, voortgaande, dat de bill een zeer groote en noodige uitwerking kon hebben. Het was moeti om hier te spreken van alle natuuren te laten werken. Hij hoopte dat alle blanke ook zouden werken. Hij was niet in hoe dat het gouvernement de bill voor de voorziet van goed-gevoen arbeid. De staatsregering moest zelf voor de locatie zorgen. Men kon niet verwachten, dat de belastingbetalers van de gehele Kolonie voor het gemak van de locaties van Kaapstad zouden betalen. De Kaapkolonie wilden slechts goed maken, en zij gaven niet verder om wat van de natuuren werd te plaatsen heinde en ver worden de natuuren naar de Kaap geleid, tot groot ongerief van de bevolking. Hij zou niet voorstellen de bill naar een select comitee te verwijzen. Hij wou hebben, dat de sadoel niet op het verzoeken van de natuuren op het rechte pad zou gelegd worden. De staatsraad van Kaapstad moest voor de locatie zelf betalen.

Kol. Tamplin zide dat dese een belangrijke maatregel was. Hij had verwacht dat de commissaris van openbare werken, aangezamenementen met betrekking tot zekere wetsontwerpen.

WETGEVENDE VERGADERING.

MAANDAG 8 SEPTEMBER 1902

De Spaker nam den stoel in om 2 uur en las het gebod.

Petities werden ingediend door sir Henry, Juts, dr. Te Water en de heeren J. T. Molteno en Anderson.

Kennisgevingen werden gedaan door den heer Lawrence, kolonel Schermerbroeker, de heeren Theo. Theron (aangaande "boyotting"), Bailey, Stead en Oats.

Papieren werden ter tafel gelegd door den commissaris van openbare werken, aangezamenementen met betrekking tot zekere wetsontwerpen.

Vertical text on the right edge of the page, including names and dates like 'ON', 'den 2', 'Nia', 'jaar', 'Diep', 'A.A.', 'bekend', 'goed', 'vroeg', 'te nom', 'JOHAN', 'Hiden', 'met gr', 'terver', 'Hemel', 'Zijne', 'waren', 'troest', 'zij de', 'hartel', 'voor h', 'Van A', 'derwij', 'De b', 'Talbag', 'SAM', '20 en', 'V', 'Hoeden', 'Alles v', 'de goe', 'SA', 'REGI', 'A. S', 'Grono', 'Vetrolk', 'legen', 'Gouden', 'Telegr. Ad', 'MEBO', 'TELEFOO', 'BOS', 'Mark', 'Alle Goe', 'Produkt', 'schutt', 'kening', 'De sture', 'Vanzoo', 'houden v', 'ten naar', 'Schu', 'A. AN', 'oorloof', 'cocht', 'SEPTE', 'gelost', 'I. E', 'omtre', 'half-ma', 'staart', 'II. E', 'rechter', 'stomp', 'III.', 'met wi', 'linker', 'rechter'.